

RÉCOLTEURS 1, 2, 3 ET 4 RANGS



JOHN DEERE

LIVRET D'ENTRETIEN RÉCOLTEURS 1, 2, 3 ET 4 RANGS

OME74421 A4 French

USINES JOHN DEERE DE OTTUMWA
OME74421 A4

LITHO IN THE U.S.A.
FRENCH



Introduction



Ce symbole attire l'attention sur d'importants conseils de sécurité contenus dans ce livret. À sa rencontre, prendre conscience des risques de blessure et lire attentivement le message qui suit.

MÉTRIQUE



Le récolteur 4 rangs est fabriqué principalement en dimensions métriques.

Certaines cotes ne peuvent pas être converties et ne figurent qu'en dimensions métriques.

La boulonnerie du récolteur 4 rangs est en dimensions métriques. De la boulonnerie métrique doit être utilisée comme pièce de rechange.



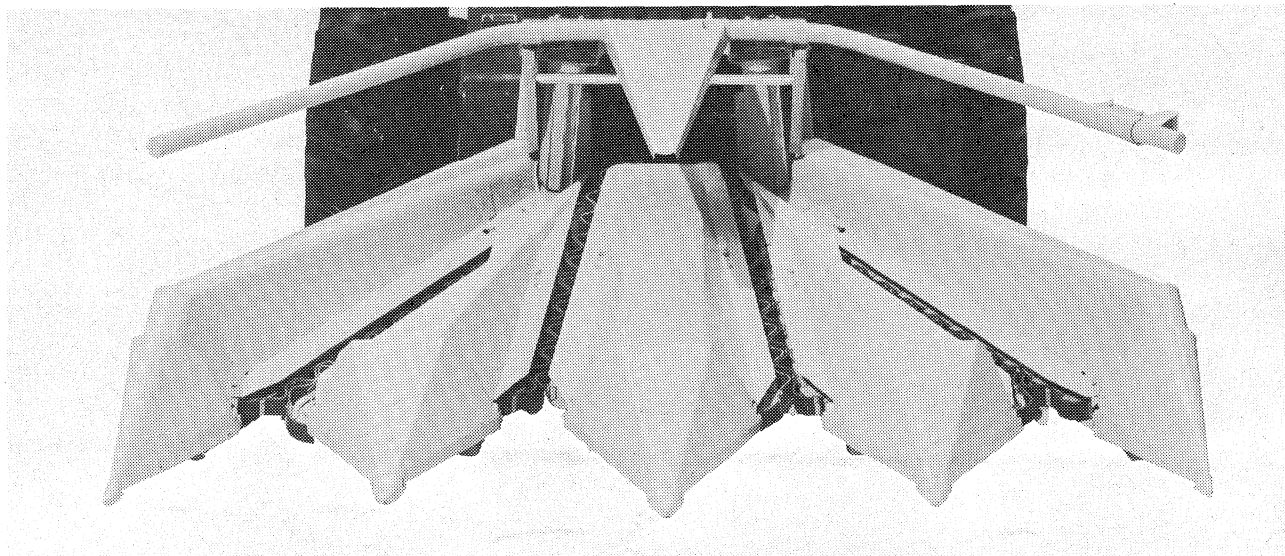
ATTENTION: N'utiliser que des outils métriques. D'autres outils risquent de mal se monter sur la boulonnerie et glisser, présentant ainsi des risques de blessure.

Les récolteurs 1, 2 et 3 rangs sont principalement construits en dimensions anglo-saxonnes.

Les termes « droit » et « gauche » s'entendent pour un observateur se tenant à l'arrière du récolteur et faisant face vers l'avant.

La garantie figure sur la copie du bon de commande obtenue du concessionnaire lors de l'achat de la machine.

Noter le numéro de série et le numéro de modèle du récolteur à l'emplacement prévu à cet effet, en page 56.



Récolteurs 1, 2, 3 et 4 rangs

CONTRÔLES PRÉLIVRAISON

Après le montage complet et le graissage du récolteur, le vérifier attentivement pour s'assurer qu'il est en bon état de marche avant de le livrer au client. La liste suivante est un rappel des points à vérifier. Cocher chaque case au fur et à mesure des vérifications. Se reporter au livret d'entretien du récolteur pour les réglages.

- ☐ Tous les protecteurs s'ouvrent et se ferment librement.
- ☐ Le récolteur a été convenablement monté (3 rangs seulement).
- ☐ Les flexibles et les raccords de graissage centralisés ne présentent pas de fuites (4 rangs seulement).
- ☐ Les flexibles et les raccords de graissage ne présentent pas de fuites.
- ☐ Tous les boulons et écrous sont convenablement serrés.
- ☐ Tous les graisseurs ont été lubrifiés.
- ☐ Niveau d'huile du boîtier d'engrenages (4 rangs seulement). (Voir chapitre « Graissage et entretien »).
- ☐ Les couteaux sont convenablement réglés. (Voir chapitre « Entretien »).
- ☐ Les pointes de diviseurs sont bien réglées. (Voir chapitre « Montage »).

- ☐ Les supports d'expédition sont déposés.
- ☐ Le limiteur d'effort a été vérifié. (Voir chapitre « Entretien »).
- ☐ Toutes les pièces mobiles fonctionnent librement.
- ☐ Les chaînes preneuses sont bien réglées. (Voir chapitre « Entretien »).
- ☐ (1, 2 ou 3 rangs). Les rallonges d'essieu appropriées sont montées. (Voir chapitre « Accessoires »).
- ☐ Le récolteur a été nettoyé et les retouches de peinture ont été faites au besoin.
- ☐ Les supports de montage n'ont pas été tordus pendant le transport.
- ☐ (4 rangs seulement). Le diviseur supérieur de récolte est réglé à la position normale de travail. (Voir chapitre « Entretien »).
- ☐ Ce récolteur a été vérifié et, à ma connaissance, peut être livré au client.

(Date du montage)

(Signature)

OA6; E03:4RRC A 211183

PROPRIÉTAIRE

Nom

Adresse

Ville.....Province.....Code postal

Numéro de série

Livret d'entretien no OM-E74421

Date d'achat

OA6; E03:4RRC B 211183

CONTRÔLES À LA LIVRAISON

Ces vérifications doivent être effectuées au moment de la livraison du récolteur au client. Pour assurer la satisfaction du client, procéder également aux contrôles après la vente indiqués plus loin.

- ☐ Expliquer au client les méthodes de récolte appropriées.
- ☐ Remettre le livret d'entretien au client et lui expliquer tous les réglages. Informer le client des méthodes d'alourdissement des roues à utiliser, selon le modèle de l'ensileuse.

- ☐ Informer le client de l'importance d'un graissage effectué aux intervalles appropriés.
- ☐ Informer le client des mesures de sécurité à respecter, lors de l'utilisation du récolteur.
- ☐ Inviter le client à soumettre les problèmes auxquels il peut faire face lors de l'utilisation du récolteur.
- ☐ Demander au client de noter le numéro de série.

(Date de la livraison)

(Signature)

OA6: E03:4RRC C 211183

CONTRÔLES APRÈS LA VENTE

Les vérifications suivantes doivent être effectuées pendant la première saison d'utilisation.

- ☐ Vérifier toute la machine et resserrer tous les écrous et boulons.
- ☐ S'assurer que les couteaux sont bien affûtés et bien réglés.
- ☐ Vérifier le réglage des chaînes.
- ☐ S'assurer que tous les protecteurs sont en place et fermement montés.
- ☐ S'assurer qu'aucune pièce n'est cassée ni endommagée.

- ☐ Faire si possible une vérification du fonctionnement du récolteur.
- ☐ S'assurer que les chaînes preneuses et les guides ne sont pas usés.
- ☐ S'assurer que le client a effectué l'entretien approprié et qu'il est au courant des meilleures méthodes de récolte.
- ☐ Revoir le livret d'entretien avec le client et **souligner l'importance des mesures de sécurité et d'un graissage régulier.**

(Date des vérifications)

(Signature)

OA6: E03:4RRC D 211183

Table des matières

SÉCURITÉ.....	2
POSE ET DÉPOSE.....	6
TRANSPORT.....	10
UTILISATION	11
ACCESSOIRES	14
GRAISSAGE ET ENTRETIEN.....	16
TABEAU DE DIAGNOSTIC.....	24
ENTRETIEN.....	29
STOCKAGE	50
MONTAGE	51
FICHE TECHNIQUE.....	55

Sécurité

RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **ATTENTION:** Les textes qui suivent ce titre sont un rappel des consignes de sécurité ou attirent l'attention sur des méthodes de travail dangereuses. Ces messages figurent dans le livret d'entretien ou sur des étiquettes en jaune et noir, collées sur la machine.

AVERTISSEMENT: Les textes qui suivent ce titre indiquent un risque d'accident. De telles étiquettes, en jaune et noir, sont collées sur la machine aux endroits dangereux.

DANGER: Les textes qui suivent ce titre indiquent des risques sérieux. De telles étiquettes figurent sur la machine, aux points dangereux, en rouge et blanc.



T27999N

OA6:T27999N E03:4RRCSA A 211183

MESSAGES « IMPORTANT »

Les messages précédés du titre « Important » et qui figurent dans le livret d'entretien ou sur la machine, donnent des directives particulières pour procéder à certaines opérations d'entretien et de réglage. Si ces directives ne sont pas suivies, la machine risque d'être endommagée.

OA6: E03:4RRCSA I 211183

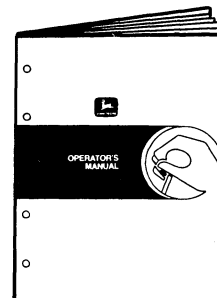
MODIFICATIONS

Toute modification apportée à la machine sans autorisation peut en affecter la sécurité et la durée.

OA6: E03:4RRCSA J 211183

LIVRET D'ENTRETIEN

1. Lire le livret d'entretien, les étiquettes de la machine et le chapitre « SÉCURITÉ » de ce livret.
2. Éliminer les corps étrangers de la machine.
3. S'assurer que tous les protecteurs sont en place et fermement montés.
4. Se familiariser avec toutes les commandes affectant le fonctionnement de la machine.



OA6:E23482 E03:4RRCSA C 211183

PROTECTION CONTRE LE BRUIT

L'exposition prolongée à des bruits intenses peut provoquer des pertes d'acuité auditive. Toujours porter des dispositifs de protection comme des protège-oreilles (A) ou des protège-tympons, pour travailler en atmosphère bruyante.

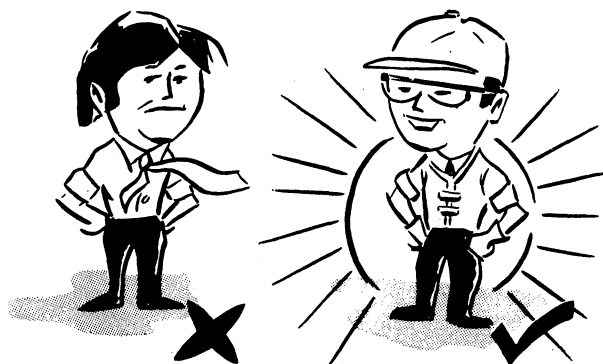


A - Protège-oreilles
B - Protège-tympons

OA6:E19364 E03:4RRCSA E 211183

MÉTHODES DE TRAVAIL

Garder tous les protecteurs en place lors de l'utilisation de la machine. Porter des vêtements bien ajustés pour éviter tout enroulement sur les pièces de la machine. Ne jamais nettoyer, graisser ou régler le récolteur en marche. Se tenir à l'écart des chaînes preneuses et des couteaux. NE PAS alimenter la machine à la main.



OA6:E19363 E03:4RRCSA D 211183

Toujours utiliser la machine aux vitesses préconisées. Ralentir sur terrain accidenté.

OA6: E03:4RRCSA M 211183

Pour éviter d'être happé par la machine et blessé sérieusement:

1. Débrayer les commandes et arrêter le moteur avant d'éliminer les bouchons de récolte de l'ensileuse ou du récolteur. Les rouleaux d'alimentation peuvent faire pénétrer la récolte dans la machine plus vite qu'on ne peut la relâcher à la main.
2. Ne jamais alimenter l'ensileuse avec les mains ou les pieds, avec ou sans récolteur.
3. Ce récolteur est destiné à être utilisé en marche sur une ensileuse. Ne jamais le modifier pour l'utiliser à poste fixe.

OA6, E03.4RRCSA N 211183

PIÈCES MOBILES

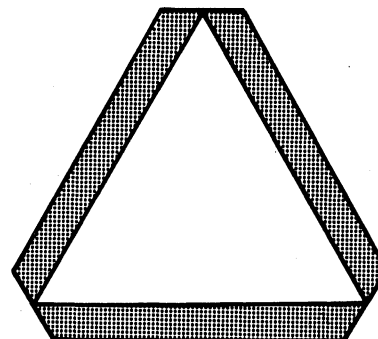
Écarter les mains, les pieds et les vêtements de toutes les pièces mobiles.

Ne jamais procéder au nettoyage, au graissage ou au réglage de la machine en marche.

OA6, E03.4RRCSA O 211183

CONDUITE SUR LES VOIES PUBLIQUES

Lors du transport du récolteur, le relever au maximum pour éviter tout dégât. Lors de la circulation sur route de jour ou de nuit, utiliser les dispositifs d'éclairage ou les accessoires destinés à l'avertissement des conducteurs des autres véhicules. Toujours consulter le code de la route à ce sujet. Différents dispositifs de sécurité peuvent être obtenus du concessionnaire John Deere.



OA6:E21836 E03.4RRCSA F 211183

CODE DE LA ROUTE

Dans certaines régions, des équipements supplémentaires peuvent être requis pour transporter le récolteur sur les voies publiques. Consulter le concessionnaire John Deere à ce sujet.

OA6; E03:4RRCSA H 211183

ENTRETIEN

Avant de procéder à toute opération d'entretien, de réglage ou avant de retirer des bouchons de récolte du récolteur:

1. Débrayer toutes les transmissions.
2. Arrêter le moteur.
3. ATTENDRE l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

OA6; E03:4RRCSA L 211183



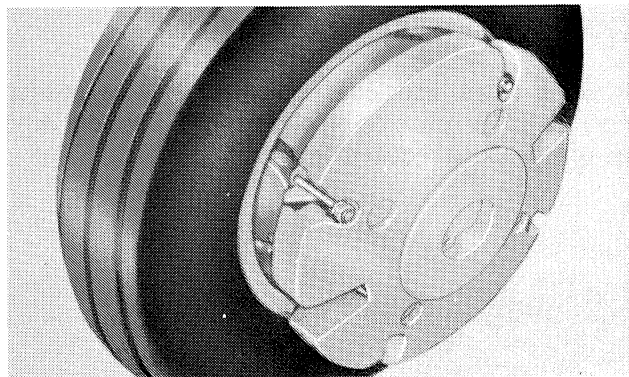
Pose et dépose

ALOURDISSEMENT DES ROUES DIRECTRICES ET MASSES D'ALOURDISSEMENT TYPE VALISE (ENSILEUSES AUTOMOTRICES SEULEMENT)

Les masses d'alourdissement arrière permettent de stabiliser l'ensileuse en répartissant le poids uniformément, lorsque le récolteur est monté sur l'ensileuse.

Les masses d'alourdissement et une solution de chlorure de calcium ajoutent environ 1500 lb (680 kg) aux roues arrière de l'ensileuse.

Se reporter aux codes de poids et aux descriptions ci-dessous pour déterminer l'alourdissement nécessaire.



Alourdissement des roues arrière

CODE D'ALOURDISSEMENT	
Code	Description
1	Aucun alourdissement nécessaire
2	Masses de roues intérieures et masses de roues extérieures – 560 lb (254 kg)
3	Masses de roues intérieures, masses de roues extérieures et masses de roues auxiliaires – 900 lb (408 kg)
4	Chlorure de calcium dans les pneus – 600 lb (272 kg)
5	Masses type valise – 600 lb (272 kg)
*	Voir le livret d'entretien

Ensileuse	Roues non motrices Pneus 11.00-16, 6 PR	Roues motrices Pneus 11.2-24, 4 PR
	Code d'alourdissement	Code d'alourdissement
5200	3 et 4	4
5400	2 et 4	1
5440	3, 4 et 5	4 et 5
5460	2 et 4	1
5720*		
5820*		

OA6.E19375 E03.4RRCAD L 211183

CHOIX DU PIGNON DE COMMANDE

Toujours utiliser le pignon de commande approprié pour l'ensileuse et le récolteur.

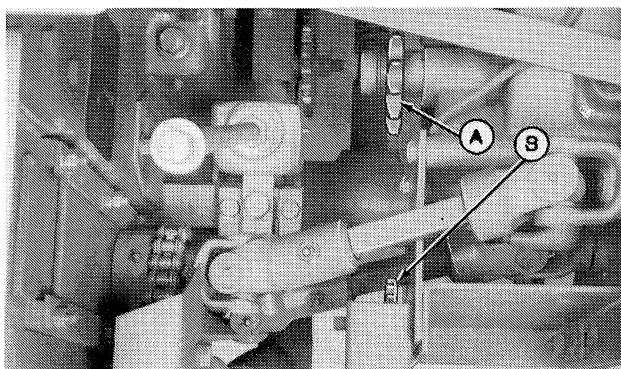
Ensileuse	4 rangs Pignon de commande RC80	2 ou 3 rangs Pignon de commande RC60
5200-5400	28 dents	35 dents
5440-5460	21 dents	28 dents
	19 dents (Option)	
4720-5720-5820	16 dents	21 dents
	14 dents (Option)	
3940-3960-3950-3970	Néant	17 dents
		21 dents (Option)

OA6. E03.4RRCAD M 211183

MONTAGE DU PIGNON DE COMMANDE ET DU TENDEUR (ENSILEUSES AUTOMOTRICES SEULEMENT)

Monter le pignon de commande (A) et le tendeur (B). Ne pas serrer le tendeur.

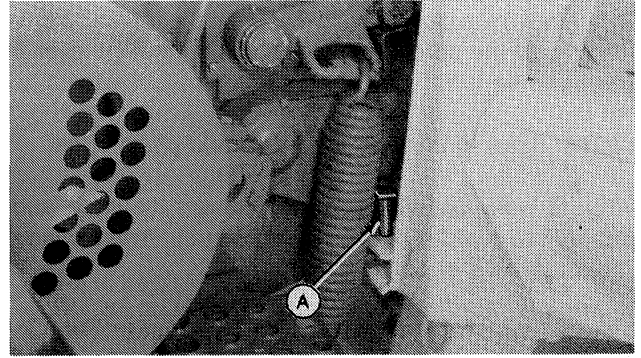
REMARQUE: Sur les ensileuses plus anciennes qui ne comportent pas un couvercle de chaîne sur le tendeur, se procurer un tel couvercle auprès du concessionnaire John Deere.



OA6.E19366 E03.4RRCAD B 211183

POSE DU RÉCOLTEUR SUR L'ENSILEUSE (ENSILEUSES AUTOMOTRICES SEULEMENT)

1. Manoeuvrer le levier de commande de hauteur du récolteur (pour lever ou descendre la tête de coupe) jusqu'à ce que les points de fixation inférieurs soient centrés avec les brides de fixation inférieures du récolteur. Fixer des deux côtés avec un axe rectangulaire conique (A). Le côté droit est illustré.

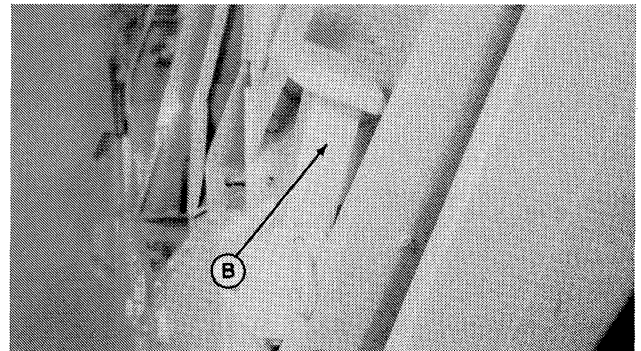


OA6.E19368 E03.4RRCAD D 221183

2. Lever légèrement le récolteur et fixer les béquilles en position de transport (B).



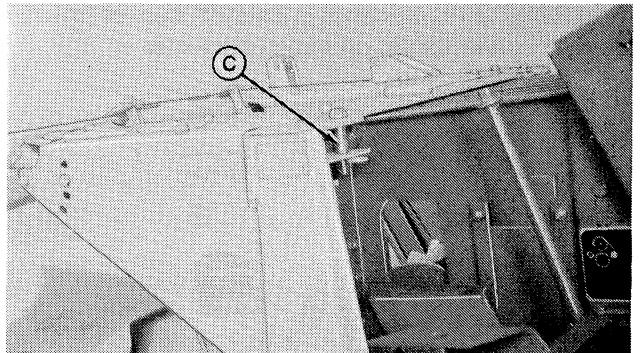
ATTENTION: S'assurer que les axes sont fermement montés et que les béquilles sont bien fixées.



OA6.E19369 E03.4RRCAD E 221183

3. Manoeuvrer le levier de commande de hauteur jusqu'à ce que les deux points de fixation supérieurs soient engagés dans les brides. Fixer avec un axe rond percé (C) et une goupille des deux côtés. Relever le récolteur au-dessus du sol et déposer les axes de blocage des ressorts de flottement.

IMPORTANT: Toujours verrouiller les ressorts de relevage avant de déposer le récolteur.



OA6.E19370 E03.4RRCAD F 221183

4. Déposer le protecteur du limiteur d'effort (D). Faire passer la chaîne du récolteur (E) sur le pignon (F). La chaîne doit passer sur le tendeur (G).

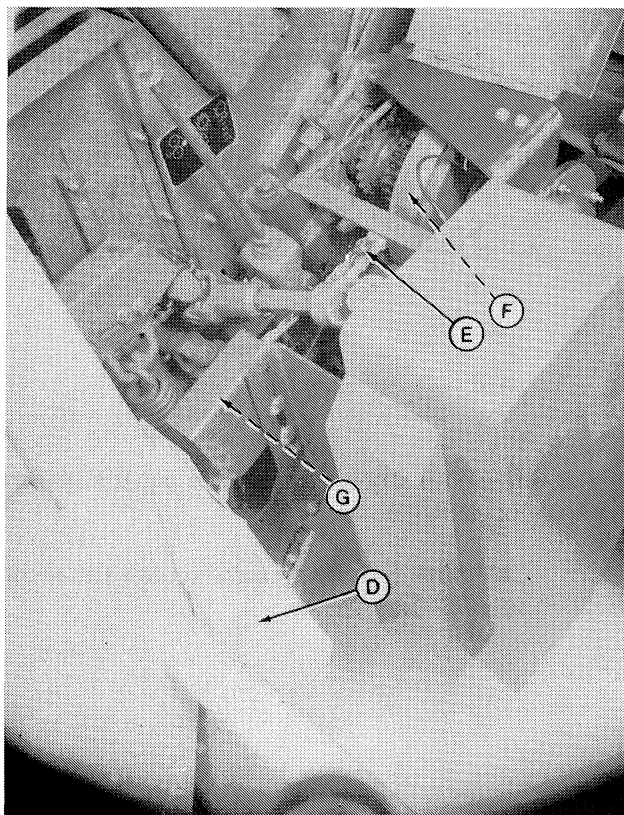
REMARQUE: Desserrer la boulonnerie du tendeur (G) et le couvercle de chaîne.

Centrer le tendeur et le couvercle de chaîne. Fermer la chaîne et régler le tendeur pour obtenir un fléchissement du brin inférieur de la chaîne de 1/4 à 1 pouce (6 à 25 mm). Remonter le protecteur du limiteur d'effort.



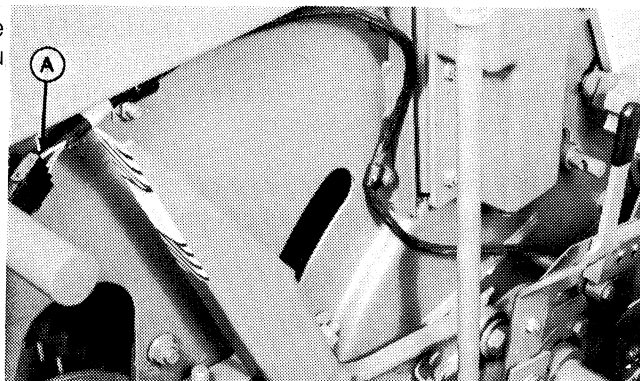
ATTENTION: NE PAS faire fonctionner le récolteur sans le couvercle de chaîne et le protecteur du limiteur d'effort.

D - Protecteur du limiteur d'effort
E - Chaîne de commande du récolteur
F - Pignon
G - Tendeur



OA6.E19371 E03.4RRCAD G 221183

5. Si le dispositif de guidage ROW-TRAK est monté sur le récolteur, brancher le faisceau électrique du récolteur au connecteur (A) de l'ensileuse.



OA6.E23484 E03.4RRCAD R 221183

Consulter le livret d'entretien de l'ensileuse pour les réglages suivants:

- Réglage de la butée de descente du récolteur.
- Réglage de la vitesse de descente du récolteur.
- Voie des roues arrière.
- Voie des roues avant.
- Roues, pneus et alourdissement.
- Masses d'alourdissement type valise.

Pour les ensileuses 3940, 3950, 3960, 3970, 4720, 5200, 5400, 5440, 5460, 5720 et 5820, se reporter au chapitre suivant pour tous les renseignements concernant l'alourdissement des roues arrière et le montage de masses d'alourdissement type valise.

OA6. E03.4RRCAD K 221183

POSE DU RÉCOLTEUR SUR L'ENSILEUSE (ENSILEUSES REMORQUÉES SEULEMENT)

1. (Non illustré). Placer le timon à l'extrême-gauche.

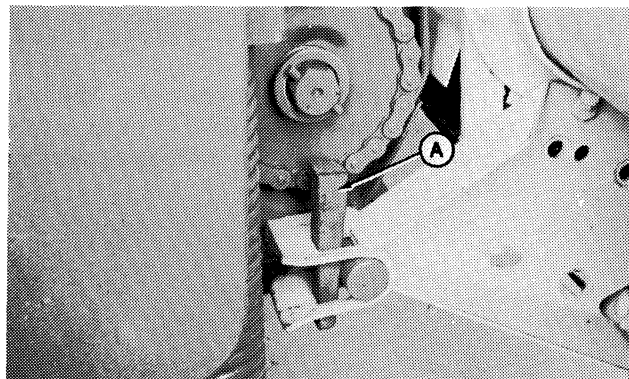


ATTENTION: Pour éviter le basculement de l'ensileuse, ne pas monter le récolteur tant que le timon n'est pas posé. Se reporter au livret d'entretien.

OA6.E03.4RRCAD N 221183

2. Allonger ou rétracter le vérin de relevage (pour lever ou descendre la tête de coupe) jusqu'à ce que les points de fixation inférieurs de l'ensileuse soient centrés avec les brides inférieures du récolteur. Fixer les deux points inférieurs avec deux axes rectangulaires coniques (A).

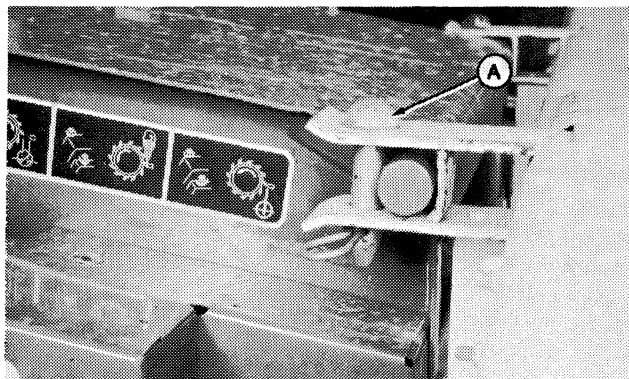
REMARQUE: Si la tête de coupe ne descend pas sans le récolteur, arrêter le moteur du tracteur. Manoeuvrer le levier de commande (commande manuelle) ou le contacteur à bascule (contacteur à distance) pour descendre la tête de coupe.



OA6.E22987 E03.4RRCAD O 221183

3. Lever légèrement la tête de coupe pour éliminer le poids sur les béquilles. Placer les béquilles en position de remisage.

4. Descendre lentement la tête de coupe jusqu'à ce que les deux points de fixation supérieurs soient centrés. Fixer avec deux axes ronds percés (A) et des goupilles-ressort.

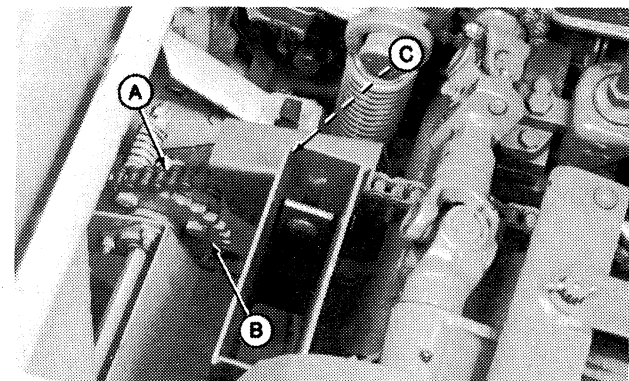


OA6.E22986 E03.4RRCAD P 221183

5. Faire passer la chaîne de commande (A) sur le pignon (B) et sur le tendeur (C).

Centrer le tendeur. Fermer la chaîne et régler le tendeur pour que le brin inférieur de la chaîne est une flexion de 1/4 à 1 pouce (6 à 25 mm).

REMARQUE: Inverser l'opération pour déposer le récolteur de l'ensileuse.

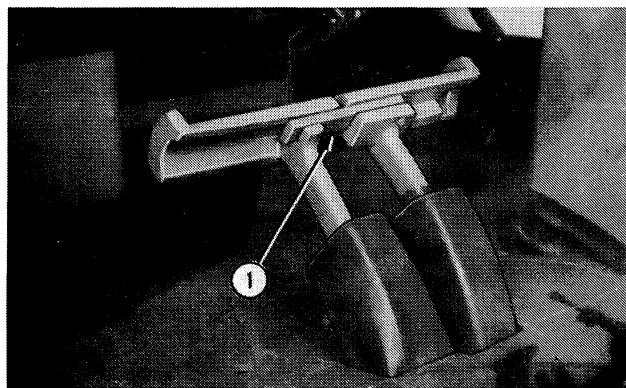


OA6.E22735 E03.4RRCAD Q 221183

Transport

(ENSILEUSES AUTOMOTRICES SEULEMENT)

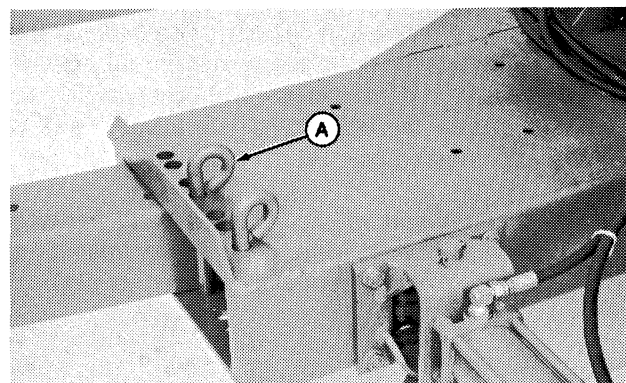
1. Jumeler les pédales de frein de l'ensileuse.
2. Allumer les feux d'avertissement de l'ensileuse.
3. Relever le récolteur au maximum.



OA6:E19376 E03:4RRCTR A 221183

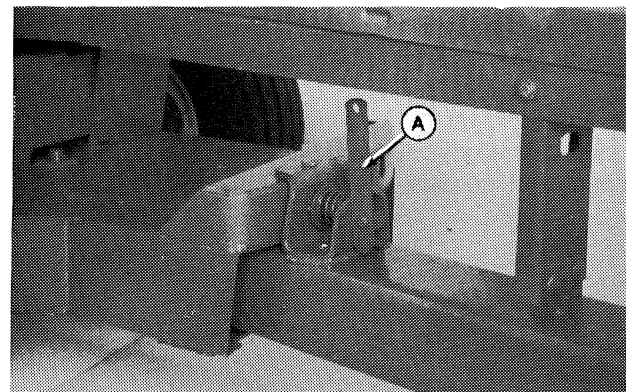
(ENSILEUSES REMORQUÉES SEULEMENT)

ATTENTION: Si l'ensileuse est équipée d'un régulateur hydraulique de timon, utiliser l'axe (A) pour maintenir le timon en position de transport sur route.



OA6:E23078 E03:4RRCTR B 221183

REMARQUE: Si l'ensileuse n'est pas équipée d'un régulateur hydraulique de timon, déplacer le timon à l'extrême-droite en plaçant une cale derrière la roue droite de l'ensileuse et en reculant le tracteur vers le côté droit. S'assurer que les axes du timon sont déposés avant de déplacer le timon avec le tracteur, pour éviter tout risque de dégât au timon et à l'ensileuse.

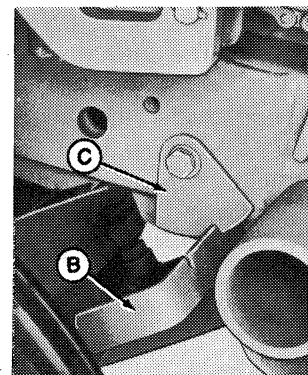
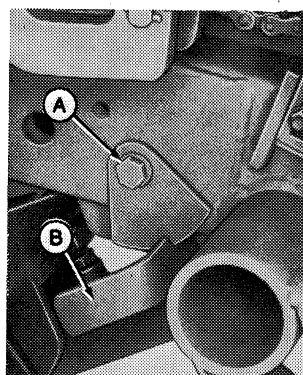


OA6:E23584 E03:4RRCTR G 221183

1. Relever le récolteur au maximum.
2. Tourner la butée à fond et pousser la manette (B) jusqu'à ce que la butée du levier soit en position verrouillée (A).

IMPORTANT: Avant d'utiliser la machine, relever le récolteur au maximum et placer la manette en position déverrouillée (C).

A - Verrouillée
B - Manette
C - Déverrouillée



OA6:E22736, E22737 E03:4RRCTR C 221183

Utilisation

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU COUTEAU

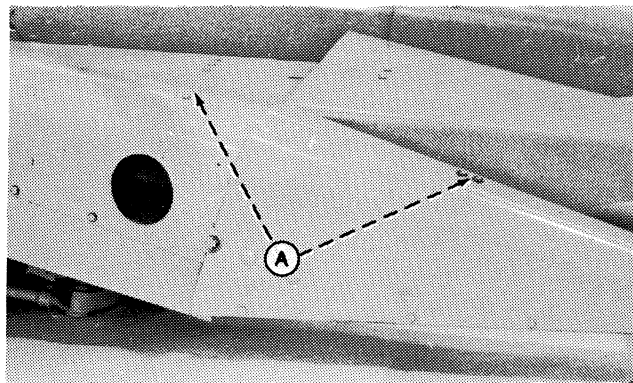
Lors du travail dans des champs pierreux ou dans des récoltes butées, relever le récolteur pour permettre aux couteaux de passer au-dessus des obstacles. Les pointes des diviseurs peuvent être descendues pour ramasser les tiges couchées, tout en maintenant la hauteur appropriée du couteau. Régler la butée de descente du récolteur pour maintenir la hauteur des chaumes. Se reporter au livret d'entretien de l'ensileuse.

REMARQUE: Le récolteur n'est pas prévu pour suivre les dénivellations du sol et doit être supporté par le système de relevage.

OA6: E03:4RRCOM A 221183

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES POINTES DE DIVISEURS (MODÈLES 1 ET 2 RANGS)

Régler la barre (A) ou la chaîne de chaque pointe de diviseur en fonction des conditions de travail.

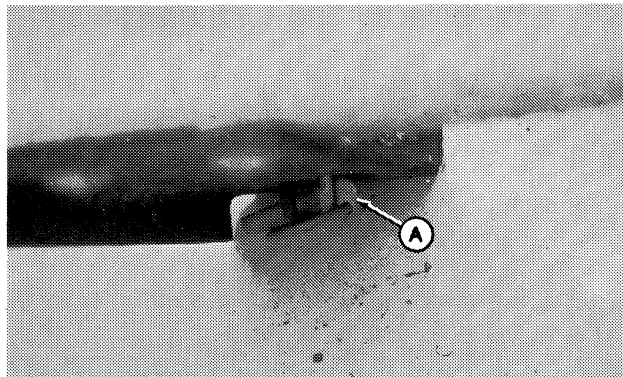


OA6:E23827 E03:4RRCOM E 221183

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES POINTES DE DIVISEURS (MODÈLES 3 ET 4 RANGS)

Dans la plupart des cas, régler l'avant de la pointe des diviseurs pour qu'elle touche juste le sol. En terrain boueux ou dans la neige, régler les pointes suffisamment hautes pour éviter l'obstruction de la machine.

1. Régler les pointes de diviseurs approximativement à la hauteur voulue en commençant par une pointe extérieure et en réglant les autres au même niveau.



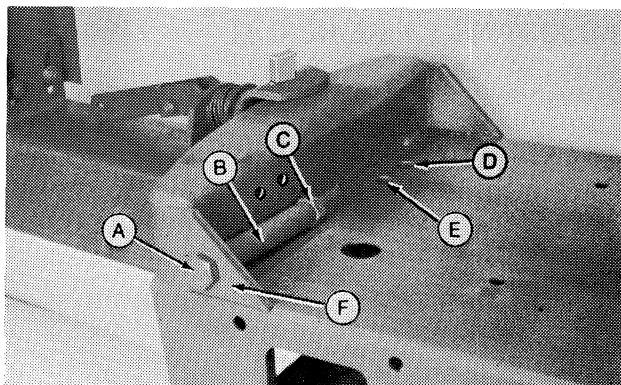
OA6:E23076 E03:4RRCOM F 221183

BOULON DE BUTÉE DU TIMON

Utiliser le boulon de butée du timon (A), l'entretoise (B) et l'écrou (C) sur les ensileuses équipées d'un timon long lors de l'utilisation d'un récolteur à 3 rangs.

Deux positions permettent l'utilisation en rangs étroits (D) ou en rangs larges (E).

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, le boulon de butée, l'entretoise et l'écrou doivent être gardés dans leur position de rangement (F), comme illustré.



- A - Boulon de butée
- B - Entretoise
- C - Écrou
- D - Position pour rangs étroits
- E - Position pour rangs larges
- F - Rangement

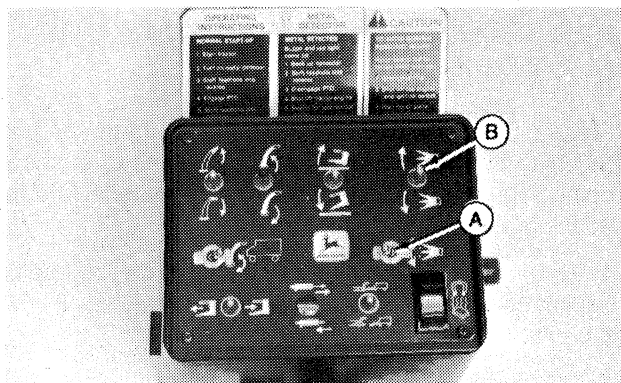
OA6:E23579 E03:4RRCOM H 221183

DISPOSITIF DE GUIDAGE ROW-TRAK

1. Mettre le contacteur ROW-TRAK (A) sous tension à la console, pour mettre les capteurs du récolteur sous tension et maintenir ainsi le récolteur centré dans les rangs.

2. Le contacteur (B) peut être manoeuvré n'importe quand pour neutraliser le fonctionnement du dispositif de guidage ROW-TRAK.

3. Lorsque le contacteur (B) est relâché, le dispositif de guidage ROW-TRAK se remet automatiquement en marche.



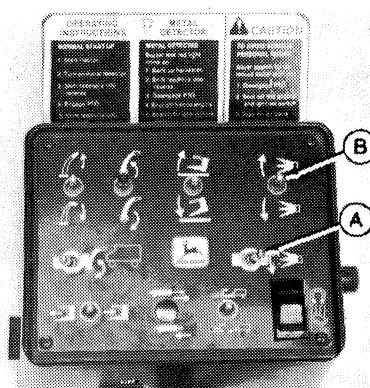
OA6:E23621 E03:4RRCOM I 221183

QUAND NE PAS UTILISER LE DISPOSITIF DE GUIDAGE ROW-TRAK

Dans les champs comportant beaucoup de mauvaises herbes ou beaucoup de maïs ayant poussé de lui-même, les capteurs ROW-TRAK peuvent guider constamment le récolteur hors des rangs. Dans de tels cas, il peut être souhaitable d'arrêter le dispositif de guidage ROW-TRAK.

1. Placer le contacteur ROW-TRAK (A) de la console à l'arrêt.

2. Centrer le récolteur dans les rangs avec le contacteur (B).

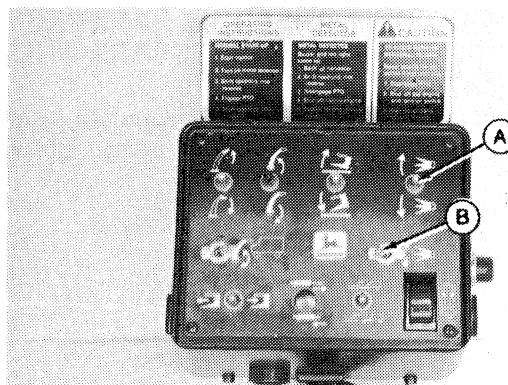


OA6:E23622 E03:4RRCOM J 221183

CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT DU GUIDAGE ROW-TRAK

REMARQUE: Le récolteur doit être monté sur l'ensileuse.

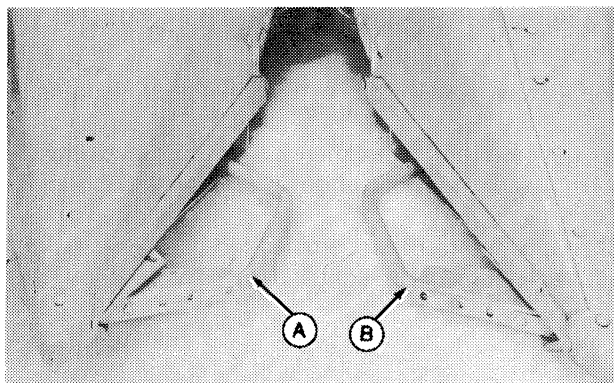
1. Mettre le moteur du tracteur en marche. Ne pas embrayer la PDF.
2. Manoeuvrer le contacteur de timon (A) pour s'assurer que le timon se déplace dans la direction indiquée sur la console.
3. Mettre le contacteur de guidage (B) sous tension.



OA6.E23731 E03.4RRCOM K 221183

⚠ ATTENTION: Se tenir à l'écart des pointes du récolteur et appuyer sur les capteurs avec un bâton.

4. Appuyer sur le capteur de rang droit (A) au niveau de la pointe. Le récolteur doit se déplacer vers la droite.
5. Appuyer sur le capteur de rang gauche (B) au niveau de la pointe. Le récolteur doit se déplacer vers la gauche.
6. Si les deux capteurs sont touchés en même temps, le récolteur ne doit pas se déplacer.



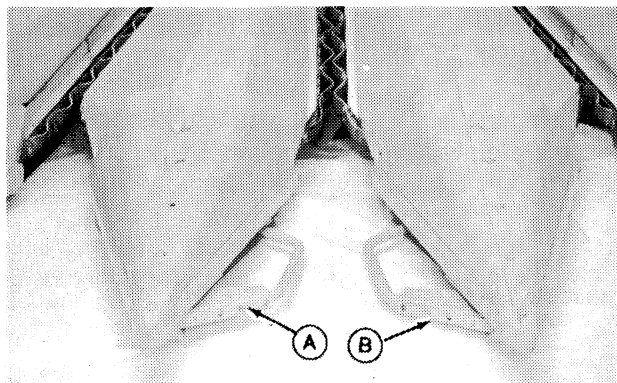
OA6.E23732 E03.4RRCOM L 221183

CONTRÔLE DE LA NEUTRALISATION DU GUIDAGE

REMARQUE: Ce contrôle exige deux personnes.

1. Une personne doit appuyer sur le capteur de rang droit (A) à la pointe. En même temps, l'autre personne sur le tracteur, doit appuyer sur le contacteur du régleur de timon vers la gauche. Le contacteur neutralisera le capteur du récolteur et ce dernier doit se déplacer vers la gauche.

⚠ ATTENTION: Se tenir à l'écart des pointes du récolteur et appuyer sur les capteurs avec un bâton.



OA6.E23733 E03.4RRCOM M 221183

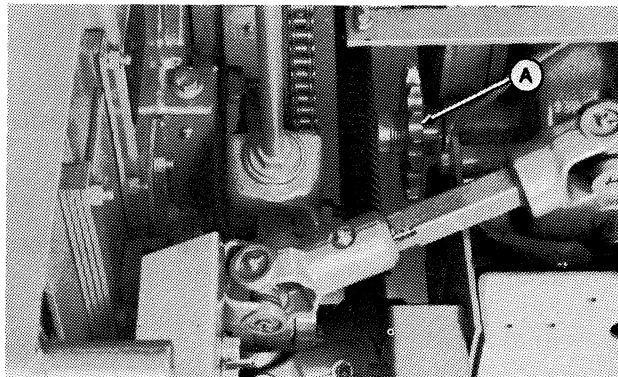
2. Une personne doit appuyer sur le contacteur de rang gauche (B) à la pointe. En même temps, l'autre personne sur le tracteur doit manoeuvrer le contacteur du régleur de timon vers la droite. Ce contacteur neutralisera le capteur du récolteur et ce dernier doit se déplacer vers la droite.

OA6. E03.4RRCOM N 221183

Accessoires

PIGNON D'ACCÉLÉRATION DU RÉCOLTEUR (ENSILEUSES REMORQUÉES SEULEMENT)

Ce pignon (A) permet d'augmenter la vitesse du récolteur dans certaines récoltes légères.



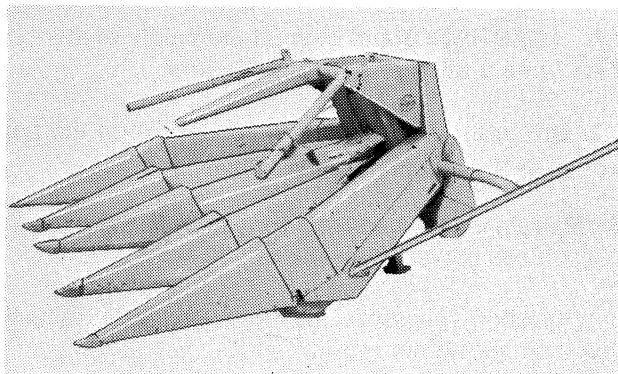
OA6.E23058 E03.4RRCAT D 221183

POINTES DE DIVISEURS (4 RANGS SEULEMENT)

Le récolteur 4 rangs peut être obtenu avec des pointes de deux longueurs.

Les pointes longues sont recommandées pour la plupart des récoltes et permettent de mieux diviser les récoltes couchées ou emmêlées.

Les pointes courtes sont déconseillées dans les récoltes couchées mais facilitent les virages en fin de rangs et le travail dans les petits champs.

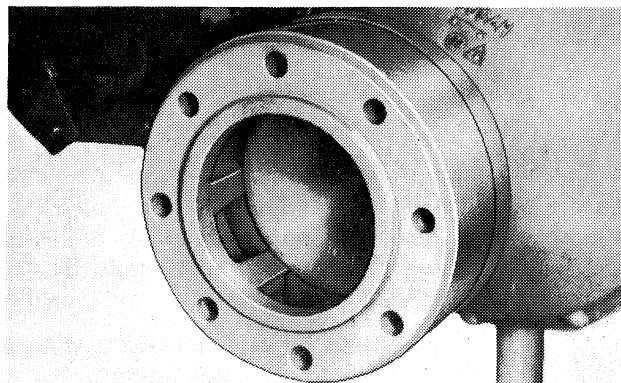


OA6.E19381 E03.4RRCAT C 221183

ENTRETOISES DE ROUES AVANT (ENSILEUSES REMORQUÉES SEULEMENT)

Des entretoises de roues de 2 po (51 mm), 4 po (102 mm) et 8 po (203 mm) peuvent être obtenues pour régler la voie avec précision dans les récoltes en rangs.

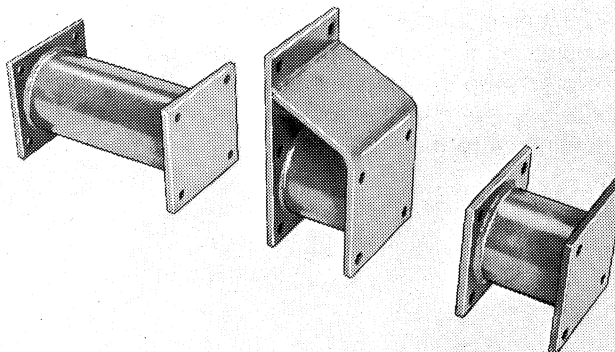
REMARQUE: Les entretoises de 8 po (203 mm) résultent du montage de deux entretoises de 4 po (102 mm). Se reporter au chapitre « Montage ».



OA6.E18832 E03.4RRCAT G 221183

RALLONGES D'ESSIEU (ENSILEUSES REMORQUÉES SEULEMENT)

Des rallonges d'essieux de 6 ou 13 po (152,4 ou 330,2 mm) peuvent être obtenues. Les récolteurs sont expédiés avec les rallonges requises. Se reporter au livret d'entretien de l'ensileuse pour le montage et l'entretoise, en fonction de l'écartement des rangs.

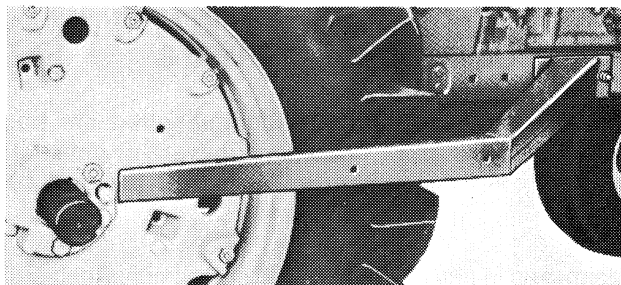


OA6.E23633 E03.4RRCAT E 221183

PROTECTEURS D'ESSIEU DU TRACTEUR

Les protecteurs sont recommandés pour les tracteurs ayant des essieux de 98 po (2489 mm) à 130 po (3302 mm) maximum, lors de l'utilisation de récolteurs pour trois rangs larges ou étroits – 3950, 3960 et 3970.

REMARQUE: Sur certains tracteurs, il peut être nécessaire de caler ou de prolonger les protecteurs d'essieux.



OA6.E22980 E03.4RRCAT F 221183

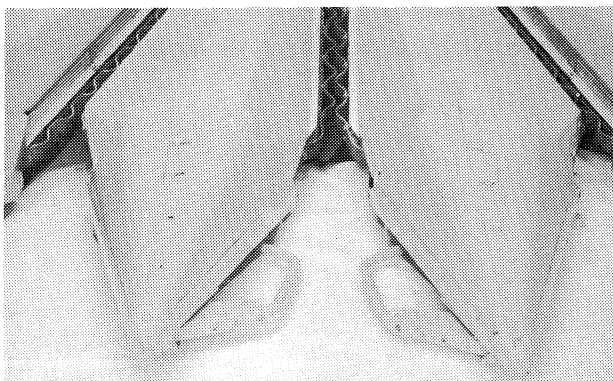
GUIDAGE ROW-TRAK (3 ET 4 RANGS SEULEMENT)

Ce dispositif maintient le récolteur centré dans les rangs en virage, sur terrains réguliers et dans les récoltes couchées, pour augmenter le rendement de la machine.

Ce dispositif est idéal pour les tracteurs articulés (150 ch ou moins pour 3950; 190 ch ou moins pour 3970).

Le régleur hydraulique de timon doit également être posé pour pouvoir utiliser le guidage ROW-TRAK.

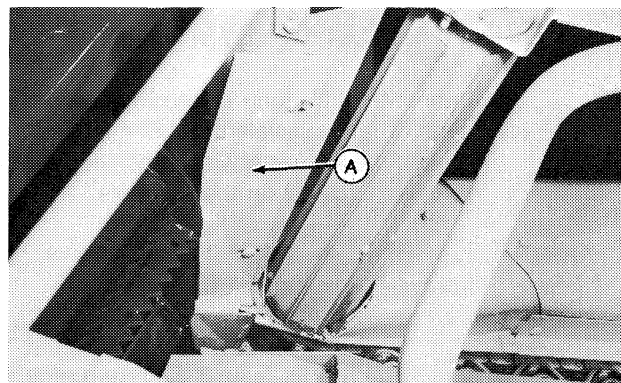
Se reporter aux codes de commande de la machine de base.



OA6.E23629 E03.4RRCAT H 221183

TÔLES D'OBTURATION (3 RANGS/3950 SEULEMENT)

Les tôles d'obturation (A) sont nécessaires pour assurer une alimentation appropriée de la récolte.



OA6.E23501 E03.4RRCAT I 221183

Graissage et entretien

INTERVALLES RECOMMANDÉS

IMPORTANT: Les intervalles recommandés sont basés sur des conditions normales d'utilisation; en conditions rigoureuses ou inhabituelles, les opérations de graissage et de vidange d'huile peuvent être plus fréquentes.

Nettoyer les graisseurs avant de les lubrifier. Remplacer immédiatement les graisseurs perdus ou cassés. Si un graisseur neuf n'accepte pas de graisse, le déposer et vérifier les pièces adjacentes.



ATTENTION: Ne pas nettoyer, graisser ou régler le récolteur en marche.

Procéder aux opérations de graissage et d'entretien comme illustré dans ce chapitre.

OA6: E03:4RRCLM A 221183

SYMBOLES



Graisser avec de la graisse universelle John Deere ou une graisse universelle SAE équivalente (à moins d'indication contraire) aux intervalles horaires indiqués sur le symbole.



Vérifier avec de l'huile SAE 30 ou plus épaisse aux intervalles horaires indiqués sur le symbole.



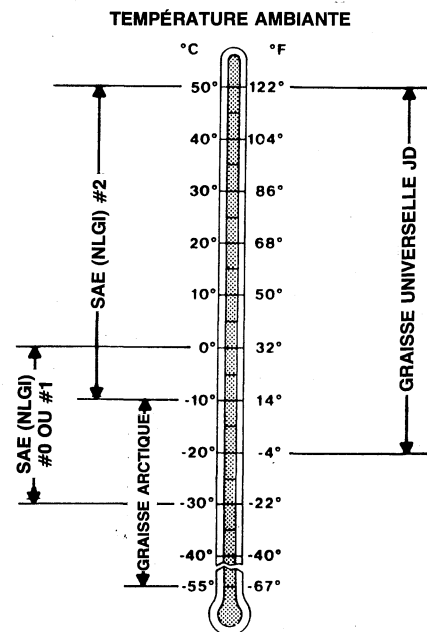
Enduire de graisse universelle John Deere ou de graisse universelle SAE équivalente, avec un pinceau.

OA6: E03:4RRCLM B 221183

CHOIX D'UNE GRAISSE

La graisse universelle John Deere est recommandée pour tous les graisseurs, aux intervalles horaires indiqués. D'autres graisses peuvent être utilisées:

- Graisse universelle SAE
- Graisse universelle SAE contenant 3 à 5 pour cent de bisulfure de molybdène



OA6.X9326 E03.4RRCLM C 221183

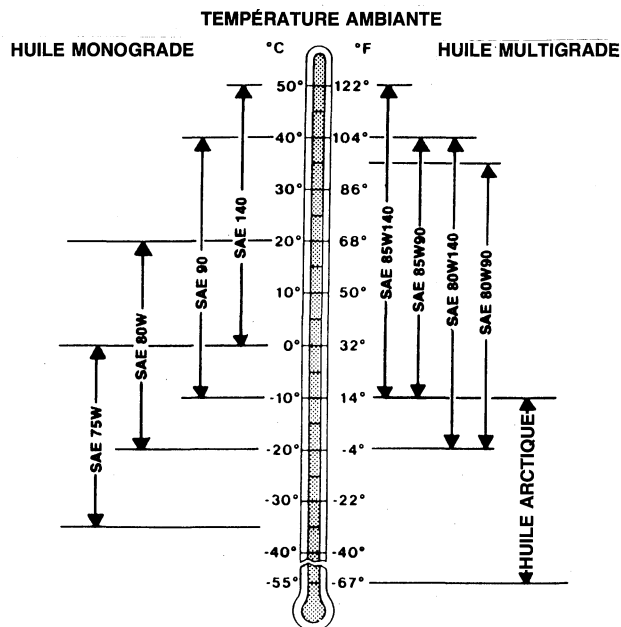
CHOIX DE L'HUILE DU BOÎTIER D'ENGRENAGES (4 RANGS SEULEMENT)

Les huiles suivantes sont recommandées pour les boîtiers d'engrenages:

- Huile John Deere SAE 85W140 API ou GL-5.
- Huiles correspondant aux normes suivantes:
Classification API GL-5
Norme militaire MIL-L-2105C

Boîtier d'engrenages gauche, pignon droit et pignon conique11 pte (10,4 L)
Boîtier d'engrenages droit, pignon droit et pignon conique.....11 pte (10,4 L)

Selon la température ambiante, utiliser l'huile de viscosité indiquée dans le tableau ci-contre.



OA6.X9322 E03.4RRCLM D 221183

CHAÎNES

Enduire généreusement les chaînes d'huile SAE 30 ou plus épaisse, toutes les 10 heures d'utilisation.

Graisser les chaînes immédiatement après avoir utilisé la machine, lorsqu'elles sont encore chaudes. Laisser reposer la machine pendant quelques instants pour assurer une bonne pénétration de l'huile et prolonger la durée des chaînes.

OA6: E03.4RRCLM L 221183

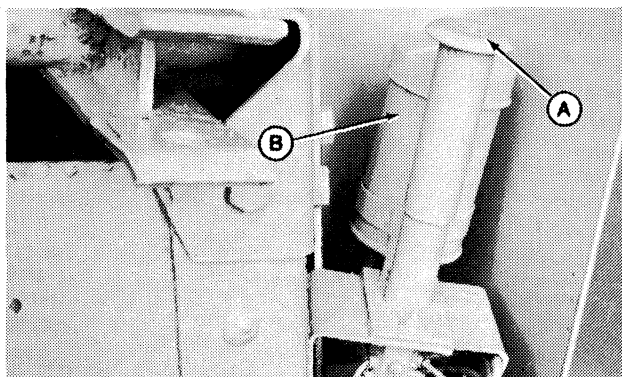
GRAISSAGE CENTRALISÉ « MULTI-LUBER » (3 RANGS SEULEMENT)

Manoeuvrer la pompe du dispositif de graissage centralisé toutes les dix heures d'utilisation.

Manoeuvrer la pompe (A) sur toute sa course pour répartir le lubrifiant dans tous les orifices. La chambre de dosage de la pompe est remplie lorsque la manette revient à sa position normale.

Vérifier les réservoirs (B) périodiquement pour s'assurer que le lubrifiant est au niveau voulu. Une jauge au sommet du réservoir permet cette vérification.

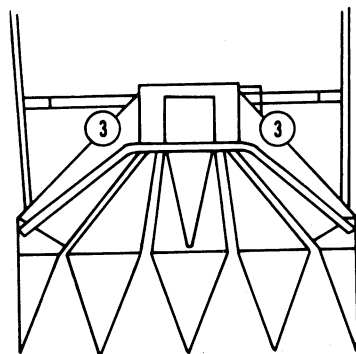
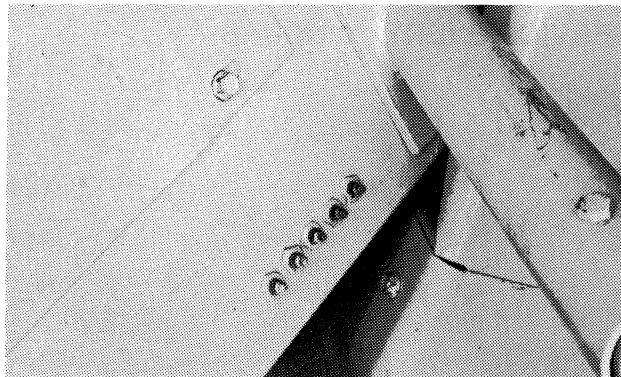
IMPORTANT: N'utiliser que le lubrifiant « Quik-Lube » John Deere ou un lubrifiant équivalent dans le dispositif de graissage centralisé. D'autres lubrifiants peuvent obstruer le circuit.



OA6:E23070 E03.4RRCLM I 221183

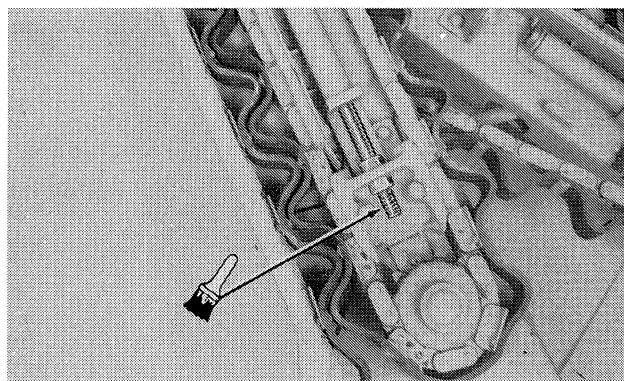
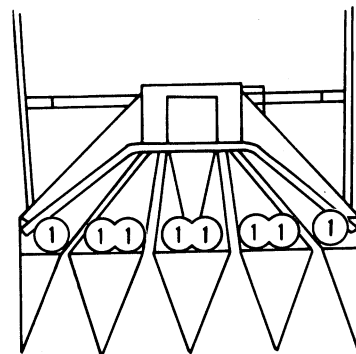
COLLECTEURS DE GRAISSAGE (4 RANGS SEULEMENT)

Monter un pistolet à graisse sur les raccords et manoeuvrer le pistolet cinq fois, toutes les dix heures. Les collecteurs de graissage sont situés de chaque côté du récolteur.



OA6:E23071, E23486 E03:4RRCLM J 221183

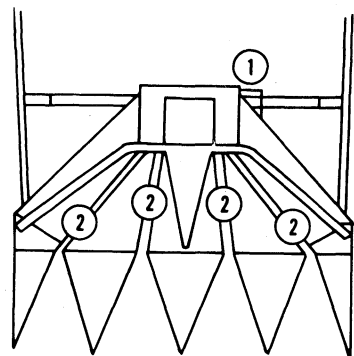
ENTRETIEN PÉRIODIQUE



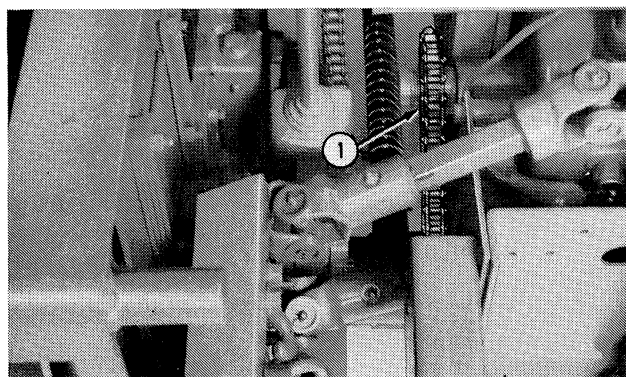
1 – (Récolteurs 1, 2, 3 et 4 rangs)
Boulons de réglage des
chaînes preneuses
Graisser au besoin.

OA6:E23487, E19423 E03:4RRCLM H 221183

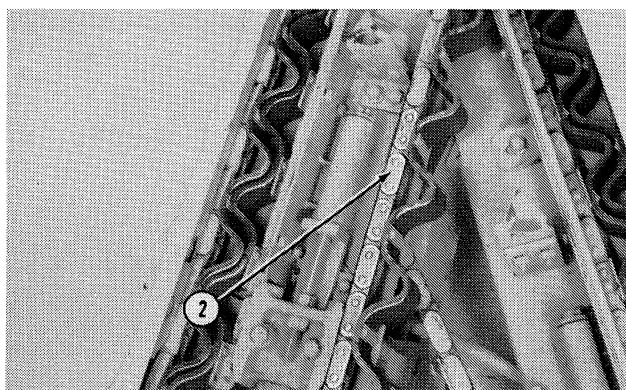
TOUTES LES 10 HEURES



- 1 – (Récolteurs 1, 2, 3 et 4 rangs)**
Chaîne de commande principale – Enduire généreusement la chaîne d'huile SAE 30 après le travail lorsque la chaîne est encore chaude pour assurer une bonne pénétration de l'huile. Vérifier la tension de la chaîne.

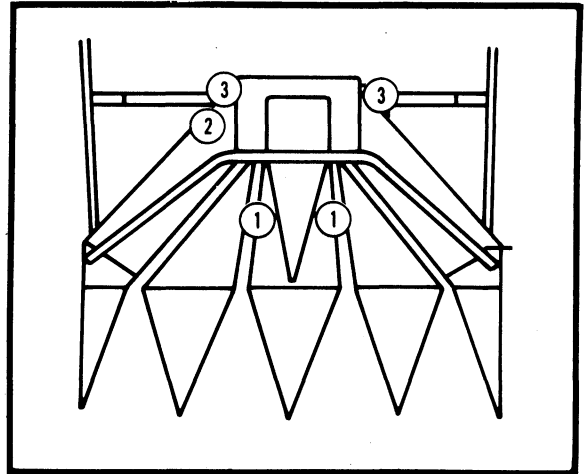
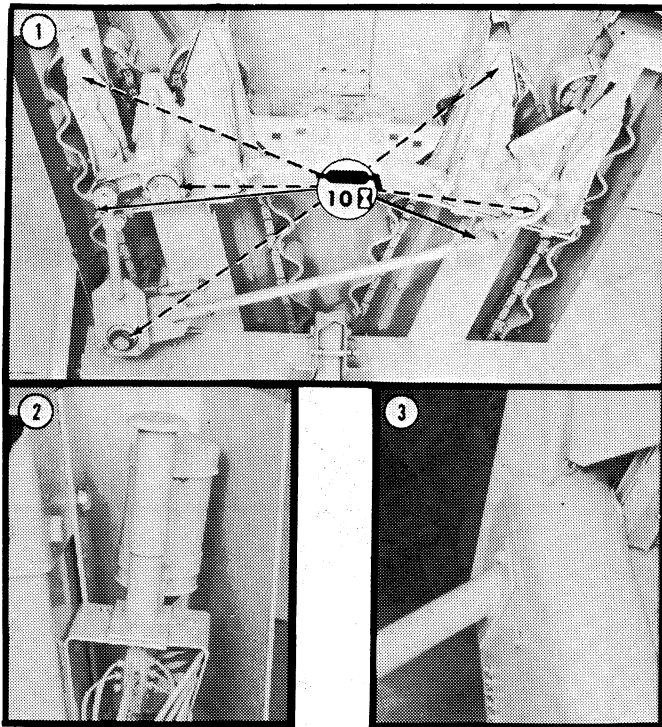


- 2 – (Récolteurs 1, 2, 3 et 4 rangs)**
Chaînes preneuses – Enduire généreusement les chaînes d'huile SAE 30 immédiatement après le travail lorsque les chaînes sont encore chaudes, pour assurer une bonne pénétration de l'huile. Vérifier la tension des chaînes.



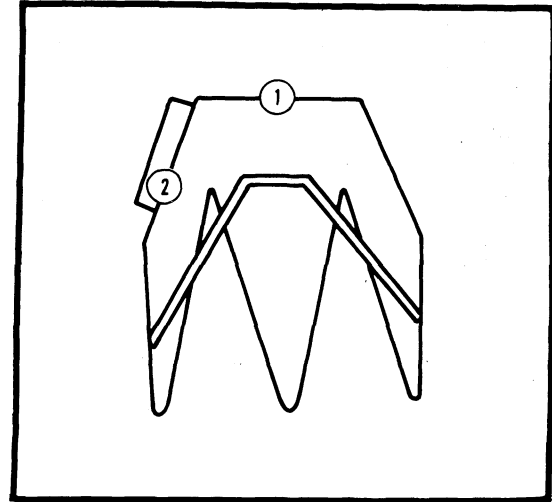
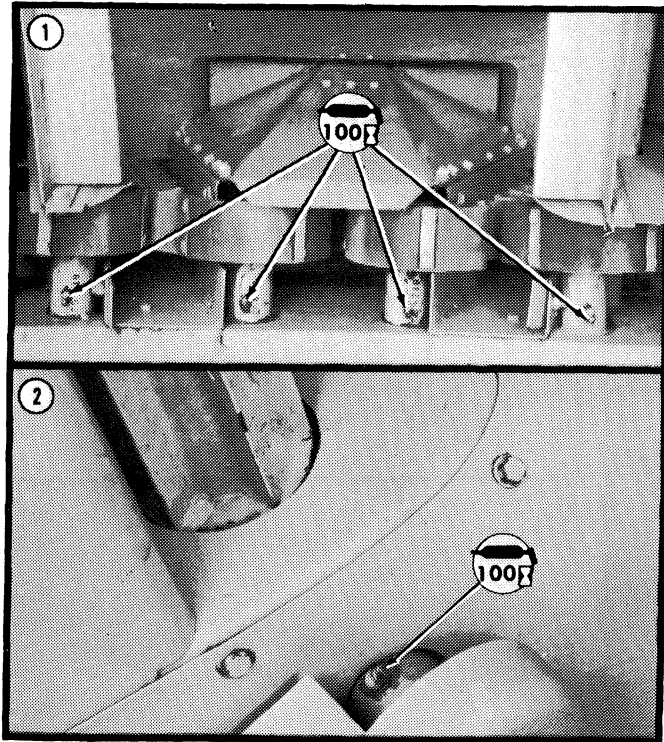
OA6:E23488, E19424, E19426 E03:4RRCLM F 221183

TOUTES LES 10 HEURES



- 1 – (Récolteurs 1 et 2 rangs)
Tendeurs de chaînes preneuses et supports de couteaux
- 2 – (Récolteur 3 rangs seulement)
Dispositif de graissage centralisé
Manoeuvrer la pompe vingt fois, toutes les 10 heures
- 3 – (Récolteur 3 rangs seulement)
Collecteurs de graissage – cinq coups de pompe à graisse sur chaque graisseur. Les collecteurs de graissage sont situés de chaque côté du récolteur.

TOUTES LES 100 HEURES



- 1 – (Récolteurs 1 et 2 rangs)
Chaînes preneuses
- 2 – (Récolteur 2 rangs seulement)
Commande des chaînes

TOUTES LES 250 HEURES ET LORS DE CHAQUE CHANGEMENT DE SAISON (RÉCOLTEUR 4 RANGS SEULEMENT)

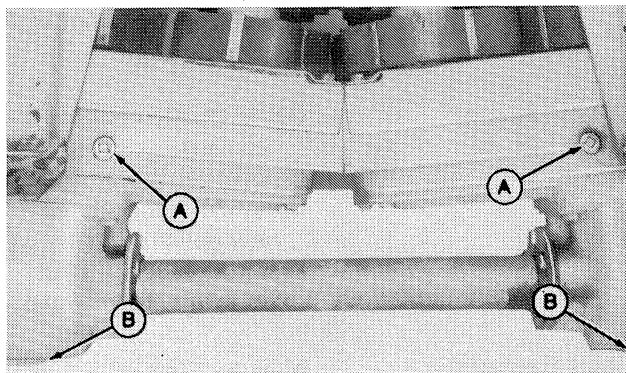
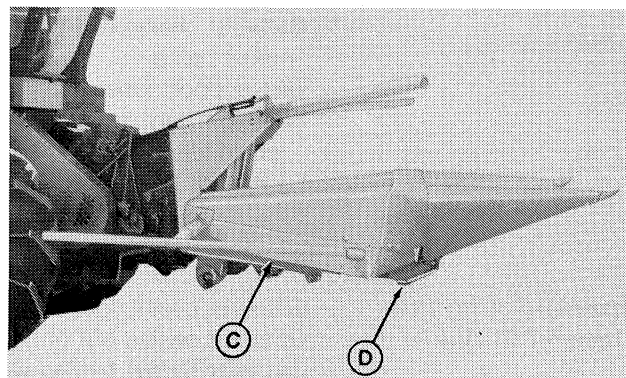
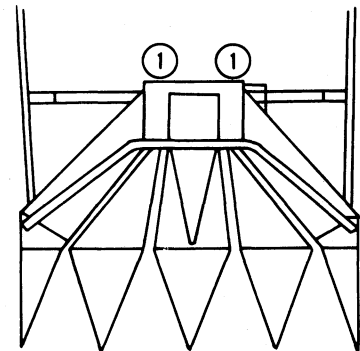
REMARQUE: Toujours vérifier le niveau du lubrifiant avec les panneaux latéraux (C) parallèles au sol.



ATTENTION: Pour vérifier le niveau du lubrifiant lorsque le récolteur est monté sur l'ensileuse, procéder comme suit:

1. Lever le récolteur jusqu'à ce que les panneaux latéraux (C) soient parallèles au sol.
2. Arrêter l'ensileuse et attendre l'arrêt de toutes les pièces.
3. Placer des cales ou des béquilles sous les patins (D) à l'avant du récolteur.
4. Retirer les bouchons à l'arrière des boîtiers d'engrenages (en avant du rouleau d'alimentation inférieur avant).
5. À l'aide d'une pompe ou d'une seringue, remplir les boîtiers d'engrenages jusqu'à ce que l'huile sorte au niveau du trou de remplissage.
6. Remonter les bouchons et retirer les cales.

1 – (Récolteur 4 rangs seulement)
Boîtier d'engrenages à pignon droit et à pignon conique –
 Un boîtier d'engrenages à pignon droit et à pignon conique est monté de chaque côté du récolteur et comporte des orifices communs pour le remplissage, la vérification (A) et la vidange (B). Vérifier le niveau et remplir au besoin avec de l'huile pour engrenages SAE-85 API-GL5.



OA6.E23485, E19431, E19430 E03.4RRCLM G 221183

Tableau de diagnostic

Problème	Cause	Remède	Page
Chaînes preneuses désynchronisées	Chaînes détendues	Régler la synchronisation et tendre les chaînes	33,36,42 et 46
	Récolte sous la chaîne, dans les dents du pignon	Nettoyer toute accumulation de récolte autour des pignons	..
	Accumulation de récolte sur les pignons de chaînes	Inverser le sens de la marche pour débarrasser la machine	..
	Obstruction des couteaux	Nettoyer et régler le couteau oscillant	31
		Vérifier le réglage de la butée de descente hydraulique	..
	Chaînes trop raides	Huiler les chaînes	20
	Obstruction de récolte	Inverser le fonctionnement de la machine pour débarrasser la récolte	..
		Vérifier le registre et l'état du couteau oscillant	..
	Désynchronisation des pignons de commande des chaînes preneuses	Régler la synchronisation	46
	Support de tendeur desserré	Serrer ou remplacer les boulons	..
Récolte mal prise par les chaînes preneuses	Défectuosité du roulement du tendeur de chaîne	Consulter le concessionnaire John Deere	..
	Récolte couchée ou emmêlée	Augmenter la tension des chaînes dans les récoltes couchées	..
		Régler la commande de la butée de descente hydraulique	..
	Chaînes détendues	Régler les chaînes preneuses	33,36 et 42
	Chaînes désynchronisées	Régler la synchronisation des chaînes	46
Usure rapide des chaînes preneuses	Courroie des chaînes usée ou affaissée	Remplacer les courroies – consulter le concessionnaire John Deere pour le colis de réparation	..
	Diviseur supérieur de récolte mal réglé	Régler la hauteur du diviseur	49
Usure rapide des chaînes preneuses	Lubrification insuffisante des chaînes preneuses	Huiler avec de l'huile SAE 30 ou plus épaisse	20
	Chaînes trop tendues	Régler les chaînes preneuses	33,36 et 42
	Montage de chaînes neuves sur les pignons d'origine	Remplacer les pignons usés	..
	Enroulement de récolte autour des pignons	Éliminer les accumulations de récolte autour des pignons. Régler le jeu du couteau	31
Usure rapide des courroies preneuses	Enroulement de récolte dans les courroies	Éliminer les accumulations de récolte	..
	Pierres ou corps étrangers dans les rangs	Relever le récolteur en réglant la butée de descente – consulter le livret d'entretien de l'ensileuse	..
	Mauvaise synchronisation des chaînes preneuses	Régler la synchronisation des chaînes	46
	Accumulation de récolte	Se reporter au problème « Accumulation de récolte sous les courroies ».	46

Problème	Cause	Remède	Page
Accumulation de récolte sous les courroies	Mauvais registre du couteau oscillant	Régler le couteau	..
	Couteaux endommagés	Remplacer les couteaux endommagés	35,40, et 48
	Inclinaison du couteau	Régler aussi près que possible des courroies	..
Quantité excessive de tiges laissée au sol	Vitesse de déplacement excessive	Ralentir la vitesse de déplacement	..
	Pointes courtes montées sur le récolteur	Monter les pointes longues. (4 rangs seulement)	..
	Récolteur réglé trop haut	Régler la butée de descente. Consulter le livret d'entretien de l'ensileuse	..
	Mauvaise direction de déplacement	Inverser le sens de déplacement	..
	Pointes de diviseurs mal réglées	Régler les pointes verticalement et uniformément	11
Coupe irrégulière par le couteau du récolteur	Jeu du couteau déréglé	Régler le jeu du couteau	..
	Registre du couteau déréglé sur le récolteur	Régler le registre du couteau	..
	Couteaux usés ou émoussés	Monter des couteaux neufs	..
	Vitesse de déplacement excessive	Ralentir la vitesse de déplacement	..
	Couteaux décentrés par rapport aux rangs	Centrer le récolteur dans les rangs	..
	Récolteur réglé trop haut	Régler la butée de descente	..
	Mauvais pignon de commande sur le boîtier d'engrenages	Remplacer le pignon	..
Contact de la pointe extérieure des diviseurs avec la récolte sur pied	Le travail n'est pas effectué dans le sens ou les rangs ont été semés	Récolter les rangs comme ils ont été semés. Il est ainsi plus facile de suivre les rangs, de réduire les accumulations de récolte et d'éliminer les pertes.	..
Contact du timon et du récolteur en position de transport	Boulon de blocage du timon et entretoise omis avec un long timon (3060)	Monter l'entretoise et le boulon	..
Contact des pneus du tracteur avec le récolteur en virage à droite	Long timon non utilisé avec récolteur 3 rangs	Monter un timon long	..

Problème	Cause	Remède	Page
Obstruction par la récolte	Plaques d'obturation non montées ou mal montées sur 3950 (3 rangs seulement)	Monter les tôles d'obturation et les régler convenablement	15 et 35
	Vitesse de déplacement trop rapide	Ralentir. Travailler à une vitesse correspondant aux conditions de la récolte et du champ	..
	Réglage du récolteur trop bas	Régler la butée de descente – consulter le livret d'entretien de l'ensileuse	..
	Jeu excessif du couteau	Régler le jeu du couteau	31
	Mauvais registre du couteau	Régler le registre du couteau	34, 38 et 47
	Patinage du limiteur d'effort	Régler le limiteur d'effort	31 et 32
	Tôle endommagée autour des chaînes preneuses	Réparer ou consulter le concessionnaire John Deere	..
	Chaînes preneuses détendues	Régler les chaînes preneuses	33, 36 et 42
	Support du bras de tendeur tordu	Redresser ou remplacer	..
	Jeu excessif du protecteur de couteau	Régler le protecteur de couteau	..
	Couteaux usés	Remplacer les couteaux	35, 40 et 48
	Partie centrale du diviseur supérieure non montée ou mal réglée (4 rangs seulement)	Régler le diviseur de récolte. Régler la partie centrale du diviseur supérieur en fonction de la récolte	49
	Jeu excessif des débourreurs	Régler les débourreurs	46
	Cannelures déformées ou endommagées sur les rouleaux	Réparer ou limer la partie endommagée	..
Enroulement de récolte autour des rouleaux	Récolte couchée et emmêlée	Inverser le sens de fonctionnement de la machine pour la débarrasser	..
	Support de rouleau supérieur endommagé	Redresser le support de rouleau supérieur	..
Chaumes irréguliers laissés au sol	Mauvais registre du couteau	Régler le registre du couteau	34, 38 et 47
	Jeu excessif du couteau	Régler le jeu du couteau	31
	Vitesse de déplacement excessive	Ralentir la vitesse de déplacement	..
	Couteaux décentrés par rapport aux rangs	Centrer le récolteur dans les rangs Monter les rallonges de roues appropriées et régler la position du timon	..
	Récolteur réglé trop haut	Régler la butée de descente. Consulter le livret d'entretien de l'ensileuse automotrice	..
	Couteaux usés	Régler, affûter ou remplacer les couteaux	35, 40 et 48
	Mauvais pignon sur le boîtier d'engrenages	Monter un pignon d'accélération en option	..
Capacité insuffisante de la machine	Récolte arrêtée par le tube de support	Déposer le tube de support	49

Problème	Cause	Remède	Page
Le récolteur ne peut pas être relevé ni descendu	Pompe hydraulique inopérante	Vérifier la pompe hydraulique	..
	Moteur au ralenti	Augmenter le régime du moteur à 1500 tr/mn	..
	Flexible du vérin de relevage gauche endommagé	Remplacer le flexible	..
	Déréglage de la tringlerie du distributeur hydraulique	Vérifier la timonerie et le levier de commande du récolteur	**
	Module de base défectueux pour l'électrovalve arrière (commande par électrovalve)	Consulter le concessionnaire John Deere	*
Le récolteur descend trop rapidement ou trop lentement	Vis de réglage de vitesse de descente déréglée	Régler la vitesse de descente	**
	Tringlerie du levier de commande déréglée	Vérifier la timonerie et le levier de commande	**
	La butée de valve n'est pas dans l'orifice de sortie de la valve	Consulter le concessionnaire John Deere	*
	Niveau d'huile hydraulique insuffisant dans le réservoir	Remplir avec de l'huile appropriée au niveau du regard	**
	Canalisation d'aspiration de la pompe hydraulique obstruée	Nettoyer la canalisation	..
Le récolteur ne peut pas être descendu au niveau du sol	Mauvais réglage de la butée de descente du récolteur	Régler la valve de butée de descente	**
	Ressorts de flottement trop tendus	Détendre les ressorts de flottement	**
	Utilisation de ressorts de flottement renforcés avec un récolteur léger	Monter les ressorts de flottement appropriés	**
	Les rallonges de l'arbre supérieur du récolteur d'andains ne sont pas montées, avec de gros pneus	Monter les rallonges pour relier le ramasseur d'andains à l'arbre supérieur	**
	Pression de gonflage excessive dans les gros pneus avant	Régler la pression des pneus	**
Le récolteur pénètre dans la terre	Ressorts de flottement trop détendus	Tendre les ressorts de flottement	**
	Butée de descente trop basse	Régler la butée de descente	**
	Roues-guides ou patins trop hauts	Descendre les patins ou les roues-guides	**

* Consulter le concessionnaire John Deere.

** Consulter le livret d'entretien de L'ensileuse.

Problème	Cause	Remède	Page
Le guidage ROW-TRAK ne fonctionne pas d'un côté ou des deux mais le contacteur du timon de la console fonctionne	Capteurs cassés dans les diviseurs du récolteur	Remplacer	..
	Fils desserrés au niveau des capteurs du récolteur	Vérifier les connexions	..
	Relais défectueux	Remplacer	..
	Faisceau électrique ROW-TRAK mal branché	Vérifier les connexions entre l'ensileuse et le récolteur et entre le récolteur et les pointes de diviseurs.	..
	Fils desserrés ou débranchés au solénoïde	Vérifier les connexions	..
Le contacteur du timon ne neutralise pas le fonctionnement automatique du guidage ROW-TRAK	Relais défectueux	Remplacer	..
	Diode défectueuse	Remplacer	..
Le récolteur n'est pas centré dans les rangs	Capteurs de rangs mal réglés	Régler les capteurs	..

* Consulter le concessionnaire John Deere.

Entretien



ATTENTION: Avant de procéder à l'entretien ou au réglage du récolteur:

1. Désengager tous les embrayages.
2. Arrêter le moteur.
3. Attendre l'arrêt de toutes les pièces.

0A6: E03.4RRCSV A 231183

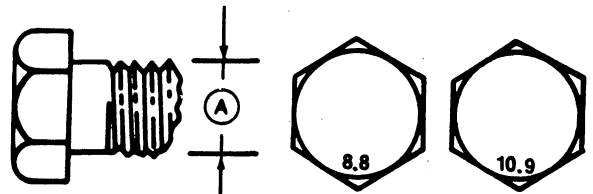
COUPLES DE SERRAGE

Les tableaux ci-dessous donnent les couples de serrage des différents boulons et vis. Vérifier le serrage périodiquement, conformément au tableau.

0A6: E03.4RRCSV B 231183

BOULONNERIE EN DIMENSIONS MÉTRIQUES

Newton-mètres		Diamètre du boulon (A)	Pieds-livres	
8.8	10.9		8.8	10.9
5	7	5 mm	4	5
8	12	6 mm	6	9
20	30	8 mm	15	23
40	60	10 mm	30	45
70	105	12 mm	50	80
175	255	16 mm	130	190
350	500	20 mm	260	370
600	850	24 mm	445	630
1430	1700	30 mm	1055	1250
2100	2980	36 mm	1550	2200

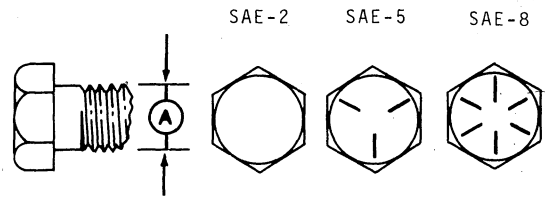


REMARQUE: Les boulons équipés d'écrous de blocage doivent être serrés à environ 60% des valeurs données ci-dessus.

0A6:E19563 E03.4RRCSV C 231183

BOULONNERIE EN DIMENSIONS ANGLO-SAXONNES

Newton-mètres			Diamètre du boulon	Pieds-livres		
SAE 2	SAE 5	SAE 8		SAE 2	SAE 5	SAE 8
8	14	19	1/4 po	6	10	14
18	27	40	5/16 po	13	20	30
30	45	70	3/8 po	23	35	50
45	75	110	7/16 po	35	55	80
75	115	160	1/2 po	55	85	120
100	175	240	9/16 po	75	130	175
140	230	325	5/8 po	105	170	240
250	410	575	3/4 po	160	300	425
220	600	930	7/8 po	185	445	685
345	910	1400	1 po	255	670	1030
450	1230	1980	1-1/8 po	330	910	1460
650	1700	2790	1-1/4 po	480	1250	2060



REMARQUE: Les boulons équipés d'écrous de blocage doivent être serrés à environ 60% des valeurs données ci-dessous.

0A6:E19388 E03:4RRCSV D 231183

RÉGLAGE DE LA CHAÎNE DE COMMANDE PRINCIPALE DU RÉCOLTEUR

Régler la chaîne principale en déplaçant le tendeur de sorte à donner au brin inférieur de la chaîne une flexion de 1/4 à 1 po (6 à 25 mm).

0A6: E03:4RRCSV P 231183

REPLACEMENT DES PIVOTS DE COUTEAUX

Les pivots de couteaux sont constitués d'ensembles appariés. Le remplacement partiel est déconseillé. Se procurer un ensemble complet auprès du concessionnaire John Deere.

0A6: E03:4RRCSV T 231183

RÉGLAGE DU JEU DU COUTEAU

1. Desserrer le boulon (A) et serrer le boulon de réglage (B) jusqu'à ce que l'arrière du couteau oscillant (C) entre JUSTE en contact avec les couteaux latéraux (D).

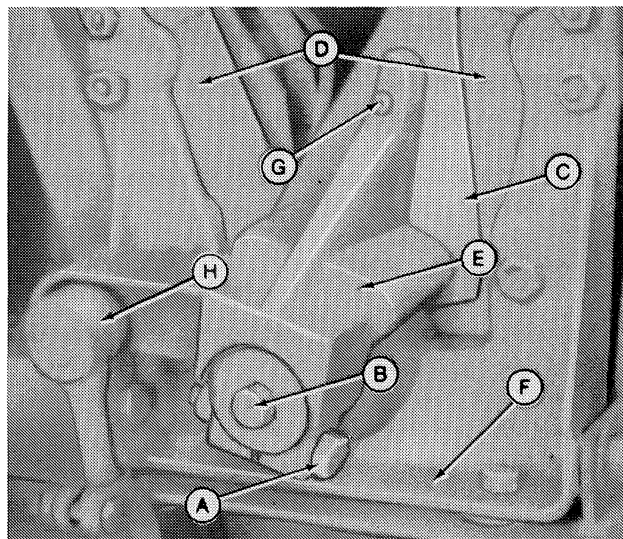
IMPORTANT: Un contact excessif provoquera une usure rapide et des efforts inutiles sur la commande.

2. Régler la pointe du couteau avec la vis (G). Le réglage maximum est de 0.015 po (0,38 mm).

3. Si la pointe n'entre pas en contact après le réglage, monter les cales sur les couteaux latéraux.

4. Serrer le boulon (A) au couple de 85 pi-lb (115 N.m) et le boulon de réglage (B) au couple de 40 pi-lb (55 N.m).

5. Démontez la rotule (H) pour vérifier le réglage. Si le couteau oscillant ne peut pas être déplacé d'une main, le frottement est excessif.



A - Boulon
B - Boulon de réglage
C - Couteau oscillant
D - Couteaux latéraux

E - Pièce de fonte du couteau oscillant
F - Support
G - Vis
H - Rotule

0A6:E21880 E03:4RRCSV S 231183

RÉGLAGE DU LIMITEUR D'EFFORT (1, 2 ET 3 RANGS)

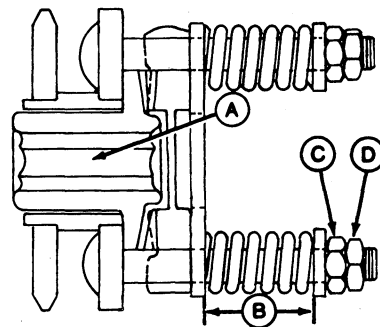
IMPORTANT: Le limiteur d'effort protège la transmission; un serrage excessif diminue cette protection.

Un limiteur d'effort neuf (A) est convenablement réglé lorsque la dimension (B) est de 2-1/8 po (54 mm).

1. Desserrer l'écrou (D).

2. Tourner l'écrou de réglage (C) jusqu'à ce que la dimension (B) soit obtenue.

3. Resserrer l'écrou (D).



A - Limiteur d'effort
B - 2-1/8 po (54 mm)
C - Écrou de réglage
D - Écrou de blocage

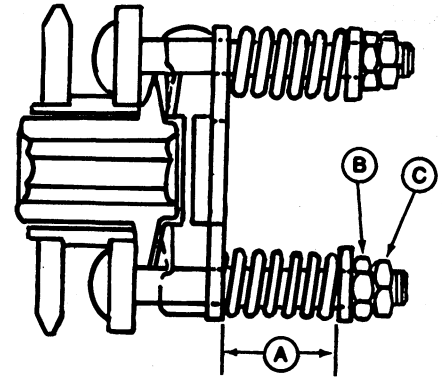
0A6:E13212 E03:4RRCSV AK 231183

RÉGLAGE DU LIMITEUR D'EFFORT (4 RANGS SEULEMENT)

IMPORTANT: Le limiteur d'effort protège la transmission; un serrage excessif diminue cette protection.

Un limiteur d'effort neuf est convenablement réglé lorsque la dimension (A) est de 1.9 po (48 mm).

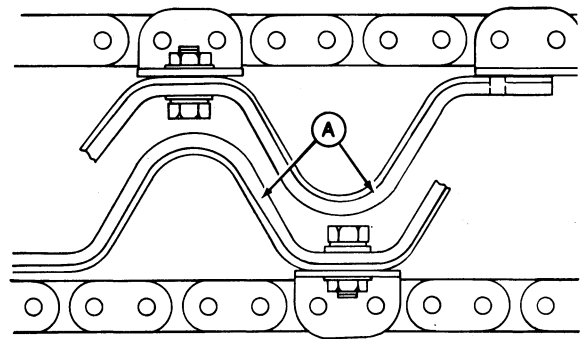
1. Desserrer l'écrou (C).
2. Tourner l'écrou de réglage (B) jusqu'à ce que la dimension (A) soit obtenue.
3. Resserrer l'écrou (B).



0A6:E19403 E03:4RRCSV R 231183

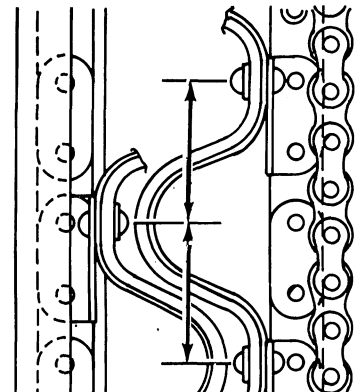
REPLACEMENT DES COURROIES PRENEUSES

Une courroie preneuse peut être réparée en remplaçant la trame à deux couches de caoutchouc. La trame comporte deux côtés en caoutchouc dont l'un est plus épais que l'autre. Monter le côté ÉPAIS (A) à l'opposé des chaînes (au contact de la récolte).



0A6:E22984 E03:4RRSV AC 231183

Pour régler la synchronisation des courroies, tourner la courroie de sorte que le maillon de fixation de la courroie droite soit à mi-distance entre les maillons de fixation de la courroie gauche, comme illustré par les flèches.

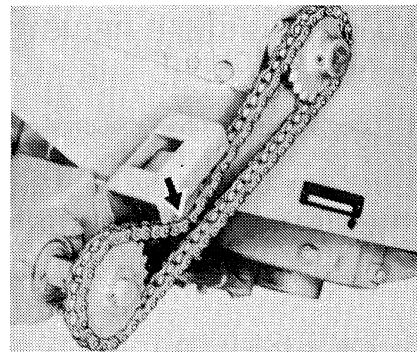


H33920

0A6:E33920 E03:4RRSV AD 231183

RÉGLAGE DE LA CHAÎNE DE COMMANDE DES ROULEAUX D'ALIMENTATION (2 RANGS)

1. Régler la chaîne pour que son brin inférieur présente un fléchissement de 1/4 à 1 po (6 à 25 mm). (Voir flèche).
2. Desserrer les boulons du tendeur et déplacer le tendeur au réglage voulu. Resserrer les boulons.



0A6:E13887 E03:4RRCSV AL 231183

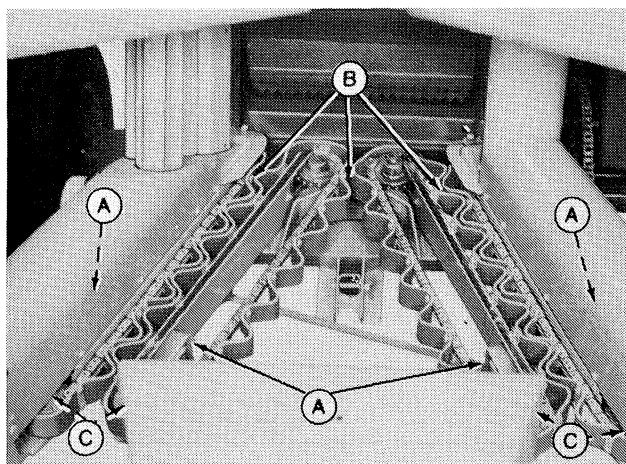
RÉGLAGE DES CHAÎNES PRENEUSES (1 ET 2 RANGS)

IMPORTANT: Les chaînes s'étirent normalement après la mise en service du récolteur. Il est donc nécessaire de tendre ces chaînes périodiquement.

Des chaînes trop tendues provoqueront la surchauffe et l'usure des roulements. Des chaînes trop détendues risqueront de sauter des pignons, de se dérégler et de s'user rapidement.

1. Mesurer le fléchissement de la chaîne entre le pignon (A) et le tendeur (B). Tendre les chaînes si le fléchissement dépasse 1-1/4 po (32 mm).
2. Desserrer les boulons (C) du tendeur (B).
3. Tourner les boulons de réglage (A) jusqu'à ce que la chaîne fléchisse de 5/8 po (16 mm) à mi-distance entre les pignons sous un effort de 12 lb (53 N).
4. Resserrer les boulons (C).
5. Vérifier la synchronisation des chaînes après le réglage. Les maillons de fixation de la chaîne du côté droit doivent être à mi-distance des maillons de fixation de la chaîne du côté gauche. Régler la synchronisation des chaînes intérieures, avant les chaînes extérieures.

IMPORTANT: Si les chaînes sont désynchronisées, la trame de caoutchouc risque d'être endommagée.

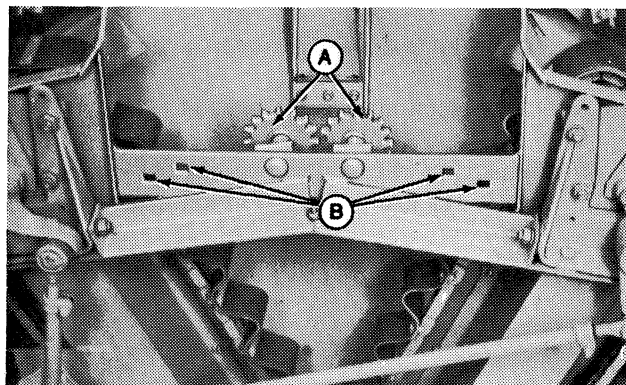


Idler Sprocket Not shown in Illustration

0A6:E20259 E03:4RRCSV AM 231183

(2 RANGS SEULEMENT)

6. À titre de réglage supplémentaire, placer le tendeur auxiliaire (A) dans le trou (B) et régler la chaîne.



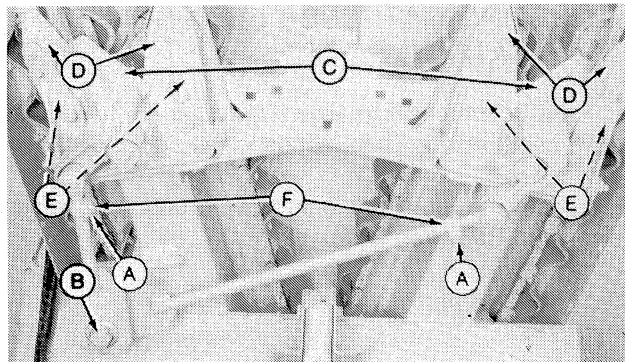
0A6:E22747 E03:4RRCSV AN 231183

RÉGLAGE DU REGISTRE DU COUTEAU (1 ET 2 RANGS)

1. Desserrer le boulon (A) et détacher le goujon (B).
2. Régler la biellette (F) de sorte que la pointe du couteau oscillant (C) dépasse les couteaux latéraux (D) d'une valeur égale de chaque côté.
3. Serrer le goujon (B) au couple de 250 pi-lb (339 N.m).
4. Resserrer le boulon (A) au couple de 17 pi-lb (23 N.m).
Un couple excessif provoquera l'écrasement de la bride.

A - Boulon de bride
B - Goujon
C - Couteau oscillant

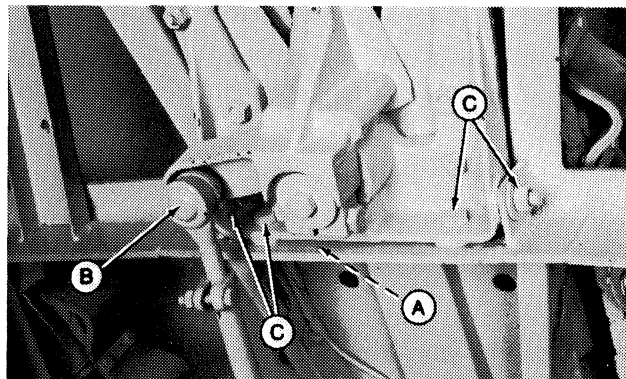
D - Couteaux latéraux
E - Cales
F - Réglage du registre du couteau



0A6.E18188 E03.4RRCSV AO 231183

DÉPOSE DU COUTEAU (1 ET 2 RANGS)

1. Déposer le graisseur (A).
2. Déposer la rotule, l'écrou et la rondelle (B).
3. Déposer les quatre boulons, écrous et rondelles (C).
4. Déposer le couteau du récolteur.



0A6.E23068 E03.4RRCSV AZ 231183

5. Pour remonter le couteau, procéder selon l'ordre inverse.
6. Serrer les écrous des rotules au couple de 40 pi-lb (54 N.m).
7. Frapper la pièce de fonte à proximité de la rotule avec un marteau et resserrer le couple approprié pour s'assurer que la rotule est bien en place dans la pièce de fonte.

0A6. E03.4RRCSV AE 231183

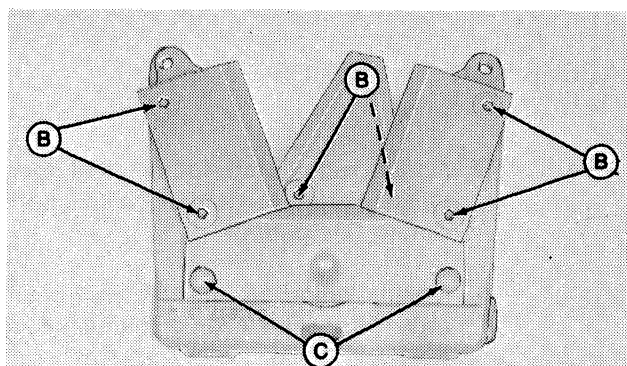
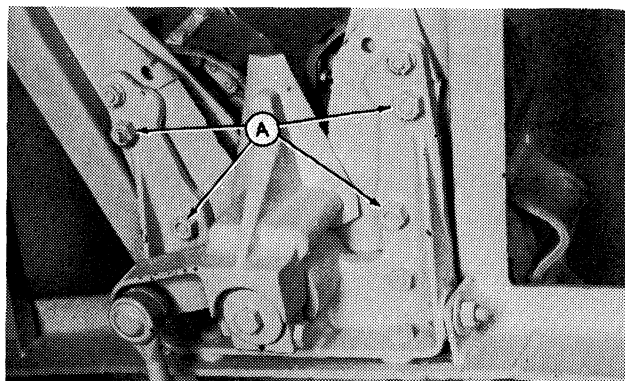
DÉPOSE ET REMPLACEMENT DES COUTEAUX ET DU PROTECTEUR DE COUTEAU OSCILLANT (1 ET 2 RANGS)

1. Déposer les deux écrous six pans (A) des vis à tête creuse de chaque couteau latéral.
2. Déposer les deux vis à tête creuse (B) de chaque couteau.
3. Déposer les deux boulons à tête ronde et les écrous (C) du couteau oscillant et du protecteur.

REMARQUE: Le couteau oscillant peut également être déposé seul. Déposer une vis à tête creuse, faire tourner le couteau et déposer la seconde vis. Se reporter au paragraphe « Réglage du jeu du couteau » pour ce réglage.

Procéder selon l'ordre inverse pour le remontage.
Serrer les vis à tête creuse et les écrous six pans au couple de 80 pi-lb (108 N.m).

REMARQUE: Le protecteur de couteau oscillant doit reposer contre le coin avant des couteaux latéraux et le bord inférieur doit être en contact avec le sommet du couteau oscillant.

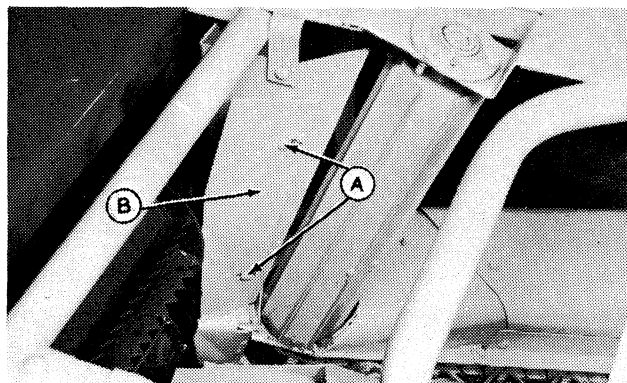


0A6.E23067 E19409 E03.4RRCSV BA 231183

RÉGLAGE DES PLAQUES D'OBTURATION (3 RANGS/3950 SEULEMENT)

IMPORTANT: Si les plaques d'obturation sont trop éloignées des têtes des boulons des courroies preneuses, des risques d'obstruction peuvent se produire. Si les plaques d'obturation sont trop proches des têtes de boulons, un contact avec les courroies preneuses peut se produire et endommager les courroies et les pièces connexes.

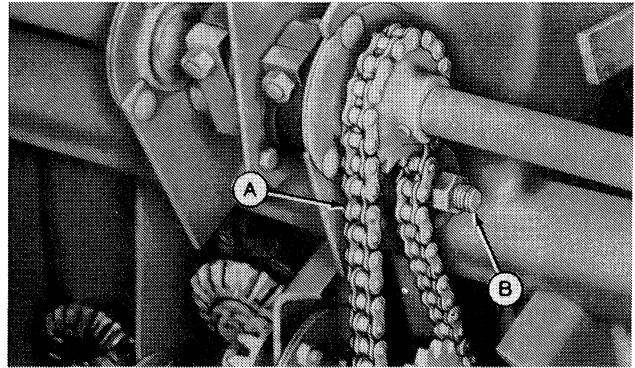
1. Desserrer les boulons (A).
2. Faire glisser les plaques d'obturation (B) pour obtenir un jeu de 2 mm (0.079 po) entre les plaques et les têtes de boulons des courroies preneuses.
3. Resserrer les boulons (A).



0A6.E23491 E03.4RRCSV AP 231183

RÉGLAGE DE LA CHAÎNE DES COUTEAUX (3 RANGS SEULEMENT)

1. Desserrer le boulon (B).
2. Régler le tendeur jusqu'à ce que la chaîne présente un fléchissement de 1/4 à 1 po (6 à 25 mm) au point (A).
3. Resserrer le boulon (B).



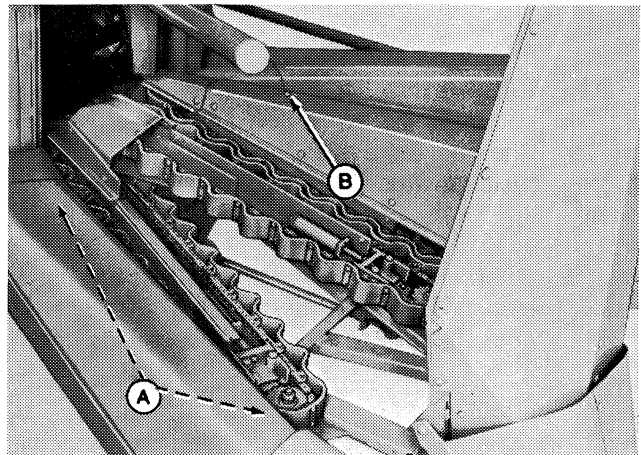
0A6.E20264 E03.4RRCSV AQ 231183

RÉGLAGE DES CHAÎNES PRENEUSES (3 RANGS SEULEMENT)

IMPORTANT: Les chaînes s'étirent normalement après la mise en service du récolteur. Il est donc nécessaire de tendre ces chaînes périodiquement.

Des chaînes trop tendues provoqueront la surchauffe et l'usure des roulements. Des chaînes trop détendues risqueront de sauter des pignons, de se dérégler et de s'user rapidement.

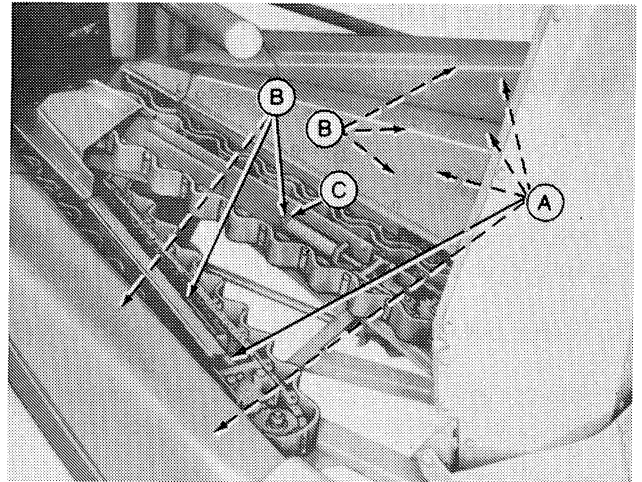
1. Déposer les deux boulons (A) et soulever les protecteurs supérieurs.
2. Desserrer le boulon (B), le faire glisser à l'avant jusqu'à ce que le protecteur intérieur soit desserré. Lever le protecteur et le déposer.



0A6.E22748 E03.4RRCSV AR 231183

3. Desserrer l'écrou (A) et tourner le boulon (B) jusqu'à ce que le jeu (C) soit de 1/16 po (1,6 mm).

4. Resserrer l'écrou (A).

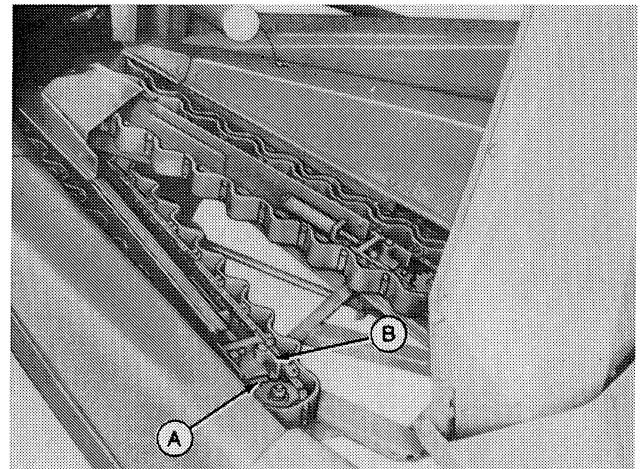


0A6:E21882 E03:4RRCSV AS 231183

5. Si la barre de support (A) ne glisse pas librement, déposer la cale (B) et éliminer les pailles ou corps étrangers.

6. Après le resserrage, s'assurer que les chaînes sont bien synchronisées. Les maillons de la chaîne droite doivent être à mi-distance des maillons de la chaîne gauche.

IMPORTANT: La trame en caoutchouc risque d'être endommagée si les chaînes sont mal synchronisées.



0A6:E21883 E03:4RRCSV AT 231183

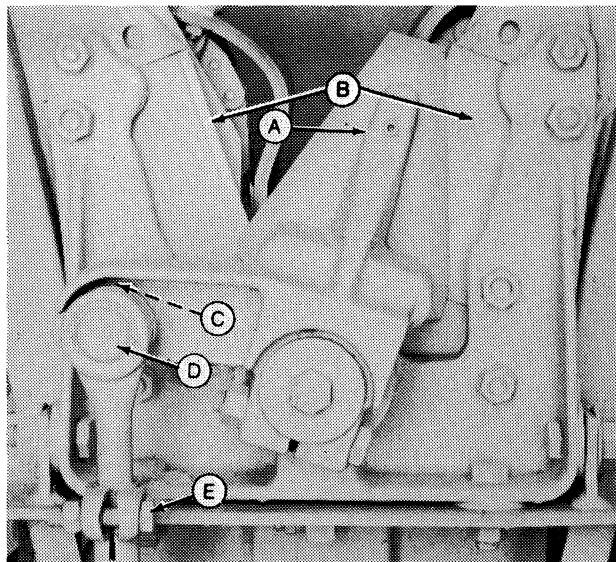
RÉGLAGE DU REGISTRE DU COUTEAU (3 RANGS SEULEMENT)

Pour régler le registre du couteau oscillant par rapport aux couteaux latéraux (B), procéder comme suit:

1. Desserrer le boulon de bride (C) de l'embout de la biellette et détacher le goujon de rotule (D) de la pièce de fonte du couteau oscillant.
2. Régler la partie filetée de la biellette de la rotule jusqu'à ce que la pointe du couteau oscillant dépasse les couteaux latéraux d'une valeur égale.
3. Resserrer l'écrou de rotule (C) à un couple de 40 pi-lb (54 N.m).
4. À l'aide d'un marteau, frapper sur la pièce de fonderie du couteau oscillant à proximité de la rotule pour s'assurer que la rotule est bien en place. Vérifier le couple de serrage.
5. Serrer le boulon de l'embout de biellette (E) au couple de 17 pi-lb (23 N.m).

IMPORTANT: Ne pas serrer au point d'écraser la bride.

A - Couteau oscillant
B - Couteaux latéraux
C - Écrou de rotule
D - Goujon de rotule
E - Boulon de la bride de biellette

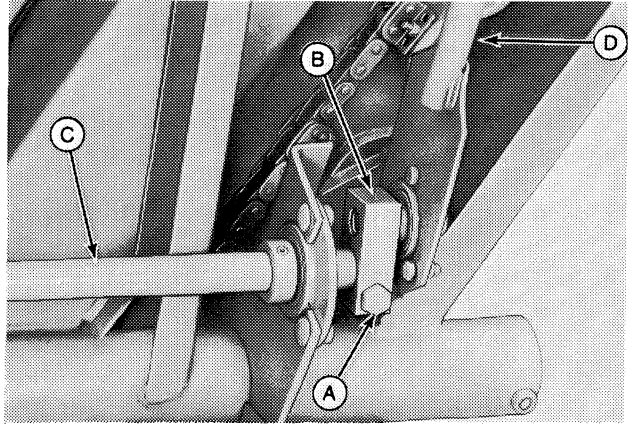


Pour régler le registre du couteau oscillant par rapport aux couteaux latéraux, procéder comme suit:

1. Déposer le boulon (A) et faire glisser le renvoi (B) hors de l'arbre (C).
2. Régler la biellette (D) jusqu'à ce que la pointe du couteau oscillant dépasse les couteaux latéraux de la même valeur.
3. Remonter le renvoi sur l'arbre et serrer le boulon.
4. Serrer l'écrou de la biellette (D) au couple de 20 pi-lb (27 N.m).

IMPORTANT: Ne pas serrer au point d'écraser la bride.

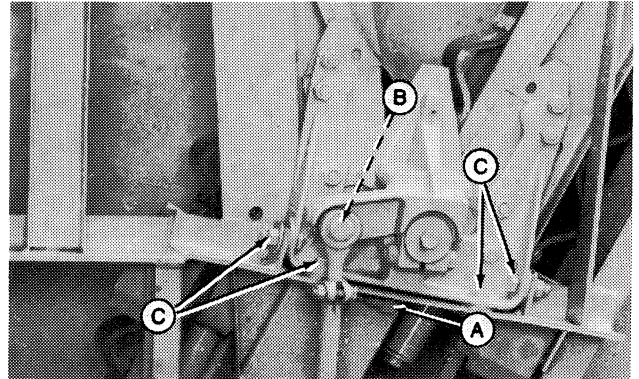
A - Boulon
B - Renvoi
C - Arbre
D - Biellette



0A6:E23870 E03:4RRCSV AG 231183

DÉPOSE DU COUTEAU (3 RANGS SEULEMENT)

1. Retirer la canalisation de graissage et le raccord à 90 degrés (A).
2. Déposer la rotule, l'écrou et la rondelle (B).
3. Déposer les quatre boulons, écrous et rondelles (C).
4. Déposer le couteau du récolteur.



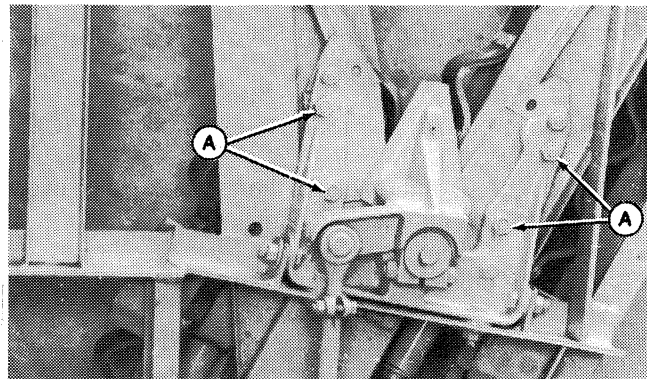
0A6:E22742 E03:4RRCSV AX 231183

5. Pour remonter le couteau, procéder selon l'ordre inverse.
6. Serrer les écrous de rotule au couple de 40 pi-lb (54 N.m).
7. Frapper à proximité des rotules à l'aide d'un marteau et resserrer au couple prescrit pour s'assurer que les rotules sont bien en place.

0A6: E03:4RRCSV AH 231183

DÉPOSE ET REMPLACEMENT DES COUTEAUX ET DU PROTECTEUR DE COUTEAU OSCILLANT (3 RANGS SEULEMENT)

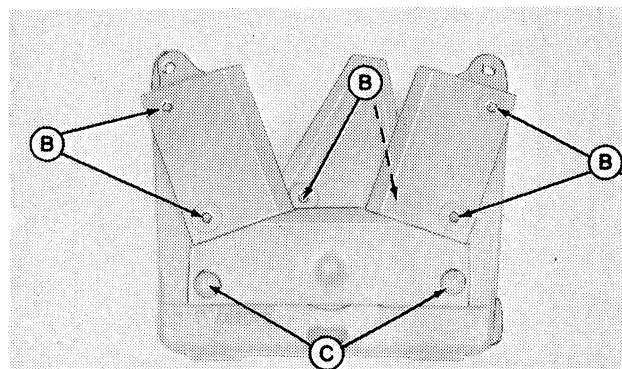
1. Déposer les deux écrous six pans (A) des vis à tête creuse de chaque couteau latéral.
2. Déposer les deux vis à tête creuse (B) de chaque couteau.
3. Déposer les deux boulons à tête ronde et les écrous (C) du couteau oscillant et du protecteur.



REMARQUE: Le couteau oscillant peut également être déposé seul. Déposer une vis à tête creuse, faire tourner le couteau et déposer la seconde vis. Se reporter au paragraphe « Réglage du jeu du couteau » pour ce réglage.

Procéder selon l'ordre inverse pour le remontage. Serrer les vis à tête creuse et les écrous six pans au couple de 80 pi-lb (108 N.m).

REMARQUE: Le protecteur de couteau oscillant doit reposer contre le coin avant des couteaux latéraux et le bord inférieur doit être en contact avec le sommet du couteau oscillant.



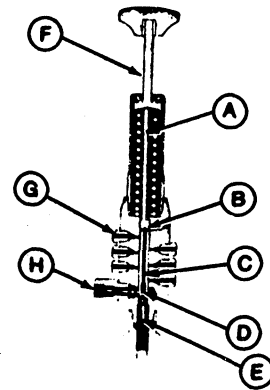
0A6:E22743 E19409 E03:4RRCVS AY 231183

OBSTRUCTION DES CANALISATIONS DE GRAISSAGE CENTRALISÉ OU DES ROULEMENTS (3 RANGS SEULEMENT)

ATTENTION: Ne pas forcer l'huile dans les canalisations avec une pompe à graisse. La pression d'éclatement des canalisations d'huile est de 3000 lb/po² (206,8 bar) (20 685 kPa).

Normalement, la pompe doit se déplacer sur toute sa course sans difficulté. Si une canalisation d'huile ou un roulement est obstrué, la course normale de la pompe sera interrompue au point où elle atteint l'orifice ou la canalisation obstrué. Diminuer l'obstruction comme suit.

1. Déterminer la canalisation obstruée en estimant la course de la pompe (A). Démonter la canalisation d'huile soupçonnée au niveau de l'obstruction.
2. Après avoir démonté la canalisation obstruée, pousser la pompe (A) pour déterminer si l'obstruction se situe dans la canalisation d'huile ou au niveau du palier.
3. Nettoyer le palier obstrué le cas échéant et le garnir de graisse avant de remonter la canalisation de graissage. Si la canalisation d'huile est obstruée, manoeuvrer la pompe jusqu'à ce que le lubrifiant circule normalement.



A - Pompe
B - Joint d'huile
C - Conduit de sortie
D - Clapet à bille

E - Chambre de mesure
F - Poignée de la pompe
G - Orifices de sortie
H - Entrée du lubrifiant

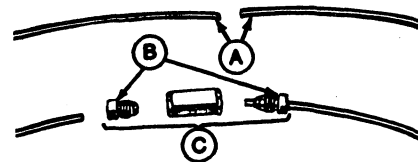
0A6.E11974 E03.4RRCSV AU 231183

RÉPARATION DES CANALISATIONS DE GRAISSAGE CENTRALISÉ (3 RANGS SEULEMENT)

Si une canalisation est endommagée ou cassée, la course de la pompe s'accélérera au niveau de l'orifice dont la canalisation est cassée.

1. Déterminer l'emplacement de la cassure dans la canalisation (A).
2. Couper les extrémités cassées des canalisations d'équerre et les raccorder avec des écrous (B) et un raccord (C) comme illustré.
3. Serrer les écrous fermement.

REMARQUE: Les écrous (B) ne doivent être utilisés qu'une fois.



A - Canalisations cassées
B - Écrous

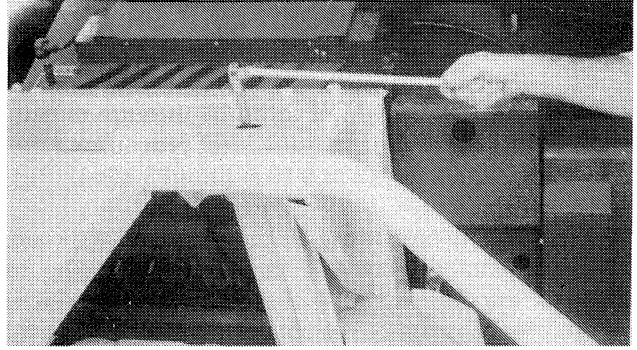
C - Raccord EE1729M

0A6.E11975 E03.4RRCSV AV 231183

ROTATION MANUELLE DE LA COMMANDE (4 RANGS SEULEMENT)

Tourner l'arbre hexagonal au sommet de l'un ou l'autre des rouleaux moteurs avec une clé à douille de 1 po et une rallonge comme illustré.

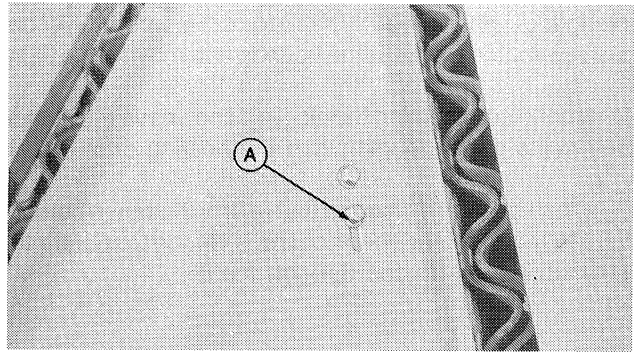
ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure ou de dégât, **TOUJOURS DÉPOSER** la clé immédiatement après avoir fait tourner la commande manuellement.



0A6.E19389 E03.4RRCSV E 231183

PRÉPARATION AU RÉGLAGE OU À LA DÉPOSE DES CHÂÎNES PRENEUSES (4 RANGS SEULEMENT)

Les protecteurs qui couvrent les chaînes preneuses sont boulonnés. Les trois protecteurs centraux sont également articulés et peuvent être déposés lorsque leurs boulons (A) ont été desserrés et glissés vers l'arrière.



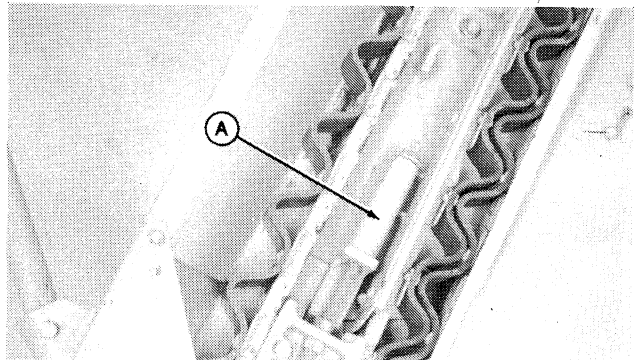
0A6.E19390 E03.4RRCSV F 231183

RÉGLAGE DES CHÂÎNES PRENEUSES (4 RANGS SEULEMENT)

REMARQUE: Vérifier le réglage des chaînes preneuses tous les jours.

Les chaînes sont convenablement réglées lorsque l'entretoise du ressort de tension (A) est détendue (jeu maximum 1,6 mm [1/16 po] à une extrémité) et que les barres de support du tendeur glissent librement.

IMPORTANT: NE PAS TENDRE LES CHÂÎNES PRENEUSES EXCESSIVEMENT. Une tension excessive provoquera une usure rapide des paliers du tendeur, des roulements à aiguilles du boîtier d'engrenages et des chaînes. Si les chaînes preneuses sont trop détendues, elles risquent de sauter des pignons, de s'user rapidement et de casser.

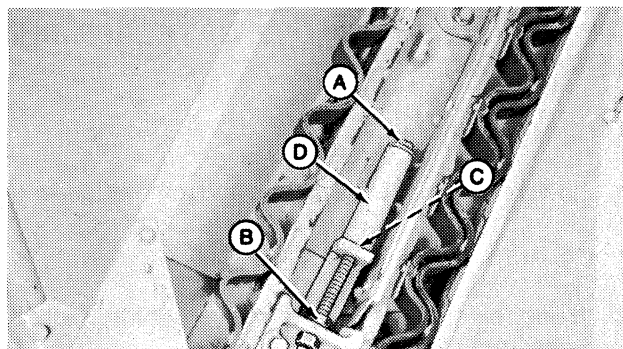


0A6.E19391 E03.4RRCSV G 231183

Toutes les chaînes sont équipées de tendeurs à boulons (A).

Pour régler les chaînes:

1. Desserrer l'écrou (B) et tourner le boulon de réglage (A) jusqu'à ce qu'il existe un jeu (C) de 1,6 mm (1/16 po) à une extrémité de l'entretoise du ressort de tension (D).
2. Resserrer l'écrou (B).
3. Vérifier la tension de la chaîne opposée et régler au besoin.



Si la barre de support du tendeur ne glisse pas librement, déposer le support du tendeur, éliminer la paille et les corps étrangers jusqu'à ce que le libre mouvement soit obtenu.

IMPORTANT: Éliminer tous les corps étrangers des chaînes preneuses et des pignons.

IMPORTANT: Les chaînes preneuses s'étirent normalement lors de la mise en marche du récolteur et doivent être resserrées périodiquement.

0A6:E22744 E03:4RRCSV H 231183

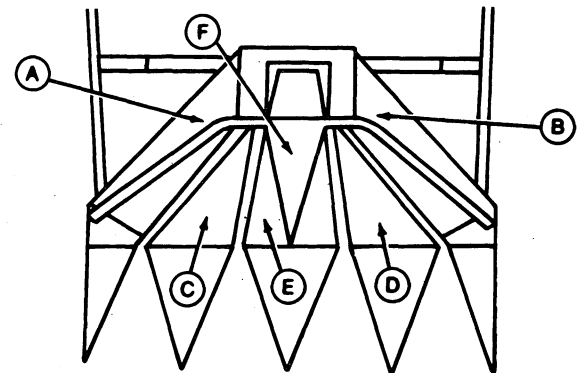
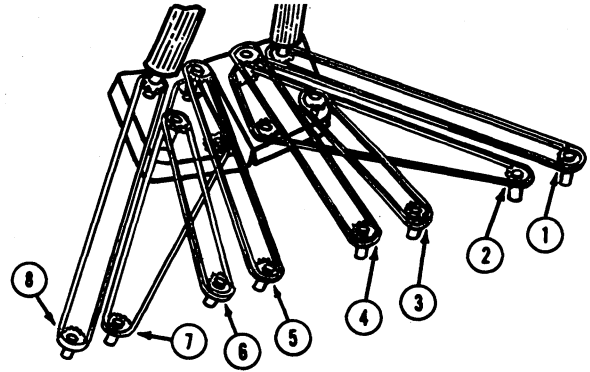
PRÉPARATION À LA DÉPOSE DES CHÂÎNES PRENEUSES (4 RANGS SEULEMENT)

Procéder comme suit pour les chaînes 1 et 8:

1. Descendre le récolteur au sol et déposer la tôle latérale (A) ou (B).

Procéder comme suit pour les chaînes 2, 3, 4, 5, 6 et 7:

1. Lever le récolteur au maximum, descendre les béquilles et fixer fermement.
2. Soulever le protecteur (C) ou (D) et le dégager.
3. Le protecteur central (E) peut également être déposé en enlevant le boulon de fixation du panneau central (F) et en faisant pivoter le protecteur pour le dégager.



A - Tôle latérale
B - Tôle latérale
C - Protecteur
D - Protecteur
E - Protecteur central
F - Panneau central

0A6:E19393, E19394 E03:4RRCSV J 281183

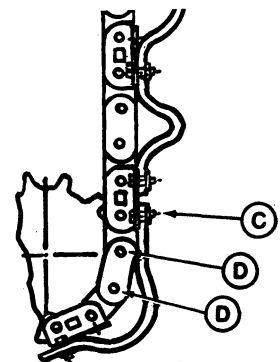
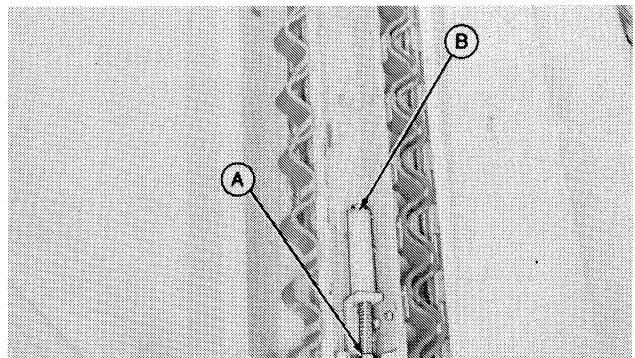
DÉPOSE DES CHÂÎNES PRENEUSES 1, 2, 7 ET 8 (4 RANGS SEULEMENT)

Procéder comme suit pour les chaînes preneuses 1, 2, 7 et 8:

1. Détendre les chaînes en desserrant l'écrou (A) et en dévissant le boulon de réglage (B).
2. Meuler la tête des rivets des courroies (C) et des axes de maillons de chaînes (D) au niveau de l'épissure. Chasser les rivets et les axes avec un chasse-goupille.

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure ou de dégât, **TOUJOURS RETIRER immédiatement la clé après avoir fait tourner manuellement la commande du récolteur.**

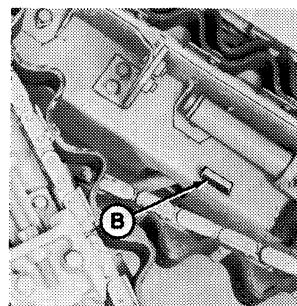
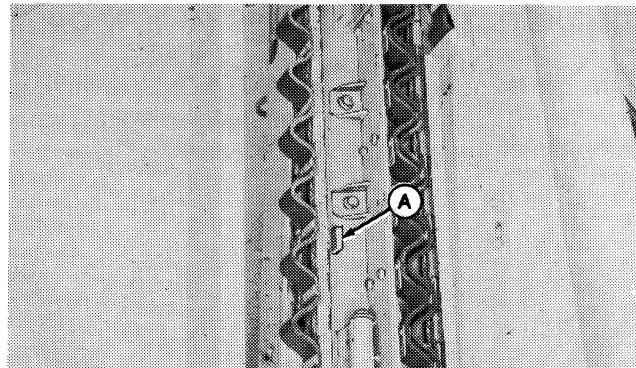
3. Dégager la chaîne en faisant tourner l'un des arbres hexagonaux avec une clé à douille de 1 po et une rallonge (voir « Rotation manuelle de la commande »).



0A6:E19395, E19396 E03:4RRCSV K 281183

REMARQUE: Les chaînes de rechange pour les chaînes preneuses 1, 2, 7 ou 8 sont livrées ouvertes. La chaîne complète comprend un raccord, deux boulons, deux écrous et des renforts à monter sur la machine après la pose de la chaîne. Consulter le concessionnaire John Deere.

Les languettes métalliques (A) et (B) sur les rangs extérieurs, constituent une surface de support à utiliser lors du montage des axes des chaînes.

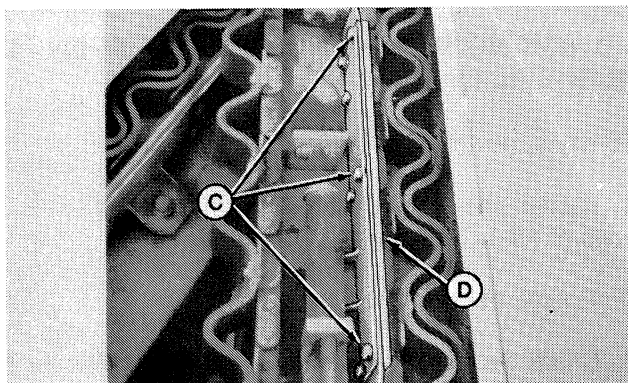
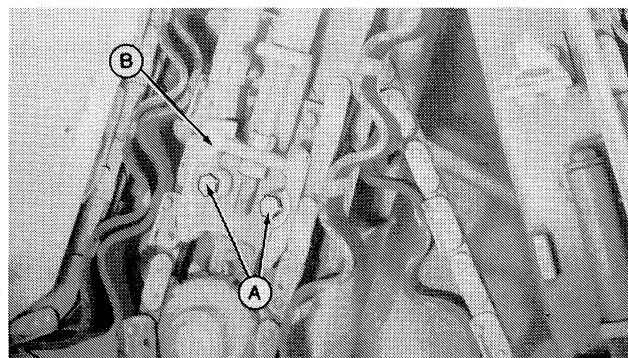


0A6:E22745, E22746 E03:4RRCSV L 281183

DÉPOSE DES CHÂÎNES PRENEUSES 3, 4, 5 ET 6 (4 RANGS SEULEMENT)

Pour les chaînes preneuses 3, 4, 5 et 6, déposer les deux boulons (A), le support de tendeur (B), les boulons (C) et la barre d'usure (D).

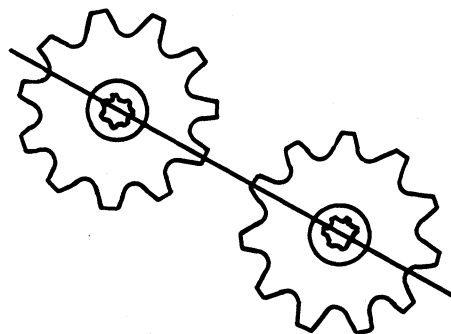
REMARQUE: Des chaînes sans fin peuvent être obtenues du concessionnaire John Deere pour remplacer les chaînes preneuses 3, 4, 5 et 6.



0A6:E19399, E19400 E03:4RRCSV M 281183

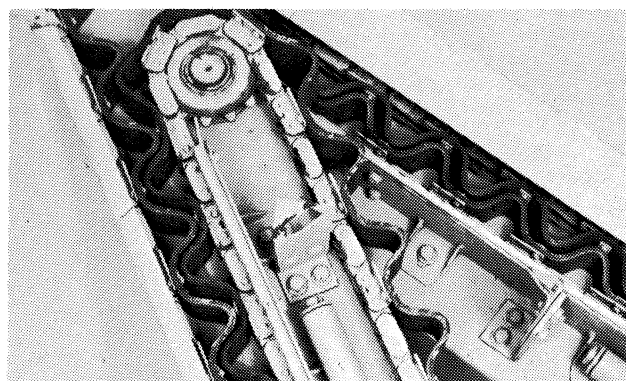
SYNCHRONISATION DES CHÂÎNES PRENEUSES (4 RANGS SEULEMENT)

Les pignons des rangs 1 ET 4 SEULEMENT sont convenablement synchronisés lorsqu'une dent d'un pignon est directement dans l'alignement d'une dent du pignon opposé.



0A6:E19401 E03:4RRCSV O 281183

1. Commencer le réglage avec une chaîne preneuse et le pignon de commande sur un rang quelconque.
2. Poser la chaîne et le pignon opposés à côté des premiers.
3. Les maillons du côté droit doivent être à mi-distance des maillons du côté gauche.
4. Engager le pignon sur les cannelures de l'arbre de commande.



0A6:E23066 E03:4RRCSV AI 281183



ATTENTION: Avant de procéder à toute opération d'entretien ou de réglage sur le récolteur:

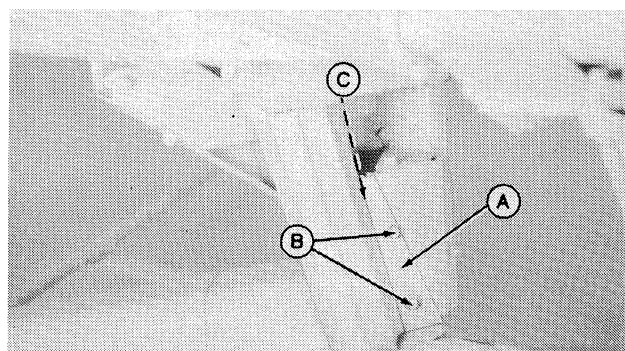
1. Désengager tous les embrayages.
2. Arrêter le moteur.
3. Attendre l'arrêt de toutes les pièces.

0A6: E03:4RRCSV A 281183

RÉGLAGE DES DÉBOURREURS DE ROULEAUX (4 RANGS SEULEMENT)

Pour régler les déboureur (A), procéder comme suit:

1. Desserrer les deux boulons (B) et faire glisser les déboureur jusqu'à ce qu'il existe un jeu de 1/8 po (3 mm) (C).
2. Resserrer fermement les boulons.
3. Vérifier le jeu en faisant tourner le rouleau. Se reporter au paragraphe « Rotation manuelle de la commande ».



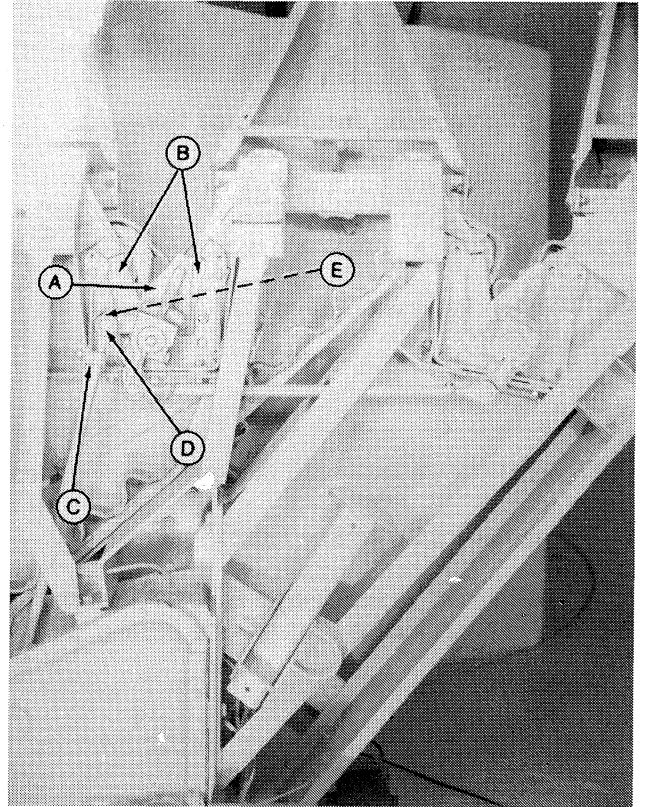
0A6:E19402 E03:4RRCSV Q 281183

RÉGLAGE DU REGISTRE DES COUTEAUX (4 RANGS SEULEMENT)

IMPORTANT: Régler d'abord le registre du rang intérieur. Pour régler le registre du couteau oscillant (A) par rapport aux couteaux latéraux (B), desserrer le boulon de l'embout de bielle de renvoi (C) et déposer le goujon de rotule (D) de la pièce de fonte du couteau oscillant.

1. Régler l'extrémité fileté de la bielle de rotule pour que la pointe du couteau oscillant dépasse les couteaux latéraux de la même valeur.
2. Serrer l'écrou de rotule (E) au couple de 40 pi-lb (54 N.m).
3. Frapper la pièce de fonte du couteau oscillant avec un marteau, à proximité du goujon de rotule, pour s'assurer que le goujon est bien en place. Refaire la vérification du couple de serrage.
4. Serrer le boulon de l'embout de la bielle de renvoi au couple de 17 pi-lb (23 N.m).

IMPORTANT: Ne pas serrer au point d'écraser la bride.



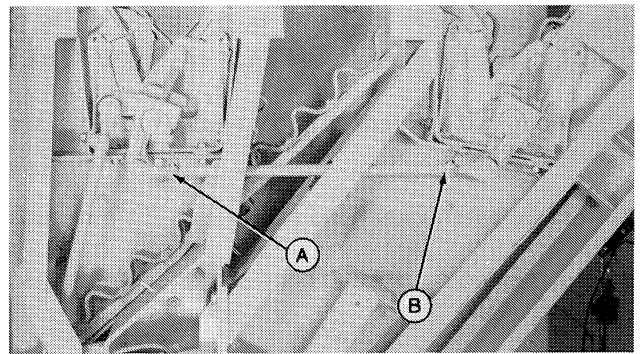
0A6.E19405 E03.4RRCSV U 281183

RÉGLAGE DE LA BIELLETTE TRANSVERSALE (4 RANGS SEULEMENT)

Lors du réglage du registre d'un couteau oscillant sur les rangs extérieurs, desserrer le boulon de la bielle transversale (A) ou (B).

REMARQUE: Les boulons (A) et (B) sont en dimensions anglo-saxonnes.

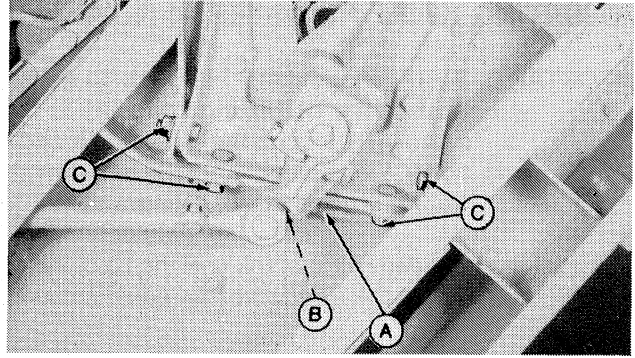
IMPORTANT: Pour éviter tout risque de dégâts, s'assurer que les biellettes ne touchent aucune autre pièce pendant leur mouvement et qu'une longueur de filetage de $\pm 1/4$ po (± 6 mm) est visible au niveau de chaque rotule.



0A6.E19406 E03.4RRCSV V 281183

DÉPOSE DU COUTEAU (4 RANGS SEULEMENT)

1. Déposer la canalisation de graissage et le raccord à 90 degrés (A).
2. Déposer la rotule, l'écrou et la rondelle (B).
3. Déposer les quatre boulons, écrous et rondelles (C).
4. Déposer le couteau du récolteur.



0A6.E19407 E03.4RRCSV W 281183

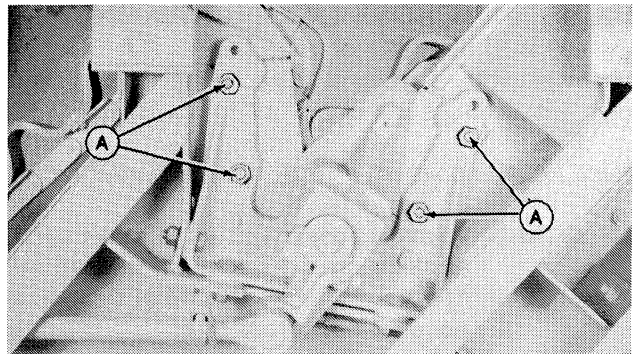
5. Pour remonter le couteau, procéder selon l'ordre inverse.
6. Resserrer les écrous des rotules au couple de 40 pi-lb (54 N.m).
7. Frapper à proximité de la rotule avec un marteau et resserrer au couple approprié pour s'assurer que la rotule est bien en place.

0A6. E03.4RRCSV AJ 281183

DÉPOSE ET REMPLACEMENT DES COUTEAUX ET DU PROTECTEUR DE COUTEAU OSCILLANT (4 RANGS SEULEMENT)

Déposer les deux écrous six pans (A) des vis à tête creuse de chaque couteau latéral.

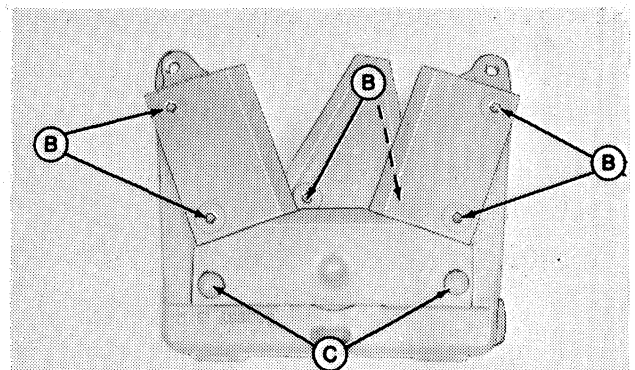
2. Déposer les deux vis à tête creuse (B) de chaque couteau.
3. Déposer les deux boulons à tête ronde et les écrous (C) du couteau oscillant et du protecteur.



REMARQUE: Le couteau oscillant peut également être déposé seul. Déposer une vis à tête creuse, faire tourner le couteau et déposer la seconde vis. Se reporter au paragraphe « Réglage du jeu du couteau » pour ce réglage.

Procéder selon l'ordre inverse pour le remontage. Serrer les vis à tête creuse et les écrous six pans au couple de 80 pi-lb (108 N.m).

REMARQUE: Le protecteur de couteau oscillant doit reposer contre le coin avant des couteaux latéraux et le bord inférieur doit être en contact avec le sommet du couteau oscillant.



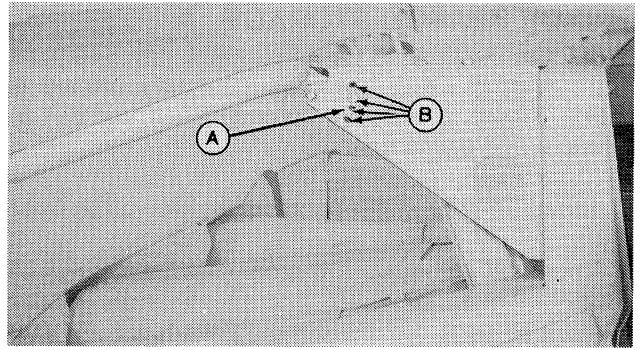
0A6.E19408 E19409 E03.4RRCSV Y 281183

RÉGLAGE DU DIVISEUR SUPÉRIEUR DE RÉCOLTE (4 RANGS SEULEMENT)

Dans certaines récoltes couchées ou emmêlées, il peut être nécessaire de régler le diviseur supérieur pour obtenir les meilleurs résultats.

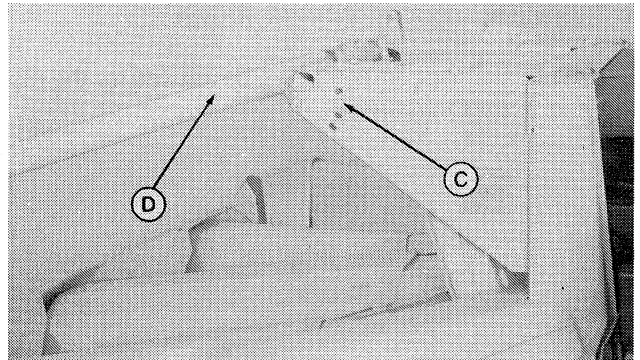
REMARQUE: La position normale est illustrée au point (A).

IMPORTANT: Si le récolteur est équipé d'un vérin hydraulique, ne JAMAIS laisser un boulon dans les fentes (B) pour éviter tout risque de dégât. Ignorer le paragraphe 1.



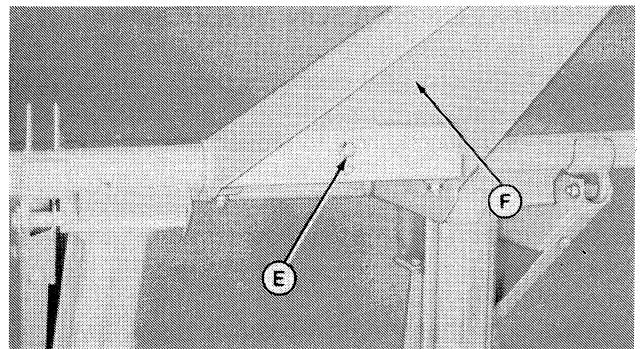
0A6:E19410 E03.4RRCSV Z 281183

1. Déposer le boulon (C) d'un côté ou de l'autre et lever ou descendre les déflecteurs (D) dans l'une des trois positions. Remonter les boulons et les serrer fermement.



0A6:E19411 E03.4RRCSV AA 281183

2. Déposer un boulon (E). Lever ou descendre le panneau central (F) à la position voulue et resserrer le boulon.

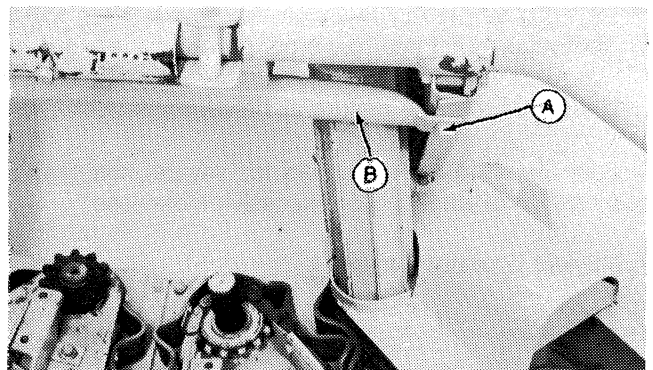


0A6:E19412 E03.4RRCSV AB 281183

DÉPOSE DU TUBE DE SUPPORT (4 RANGS SEULEMENT)

Dans certains cas, le tube de support peut opposer une résistance au passage de la récolte.

1. Déposer les vis (A) des deux côtés du tube et retirer le tube (B).
2. Remonter les vis (A).



0A6:E23502 E03.4RRCSV AW 281183

Stockage

STOCKAGE EN FIN DE SAISON

1. Nettoyer complètement le récolteur en particulier autour des chaînes preneuses, des couteaux et des rouleaux moteurs. Les accumulations de terre et de paille absorbent l'humidité et provoquent la rouille.
2. Ranger le récolteur avec les béquilles fermement descendues au sol.
3. Graisser complètement le récolteur. Voir chapitre « Graissage ».
4. Faire toutes les retouches de peinture nécessaires.
5. Si possible, ranger la machine dans un endroit sec.
6. Détendre les ressorts du limiteur d'effort.
7. Faire une liste des pièces de rechange montées avant la remise en service de la machine.

0A6: E03:4RRCST A 281183

REMISE EN SERVICE

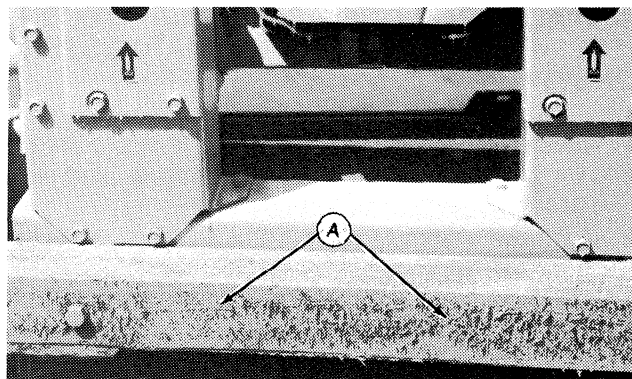
1. Nettoyer complètement le récolteur au besoin.
2. Régler le jeu des couteaux oscillants. Voir chapitre « Entretien ».
3. Régler la tension des chaînes preneuses. Voir chapitre « Entretien ».
4. Régler la tension des ressorts du limiteur d'effort. Voir chapitre « Entretien ».
5. Régler le jeu des débourreurs de rouleaux. Voir chapitre « Entretien ».
6. Graisser complètement le récolteur. Voir chapitre « Graissage ».
7. Vérifier le serrage de toute la boulonnerie.
8. Faire fonctionner le récolteur à mi-vitesse pendant plusieurs minutes pour s'assurer que les roulements ne surchauffent pas ou ne sont pas excessivement desserrés.
9. Relire le livret d'entretien.

0A6: E03:4RRCST B 281183

Montage

DÉMONTAGE DU CADRE D'EXPÉDITION (4 RANGS SEULEMENT)

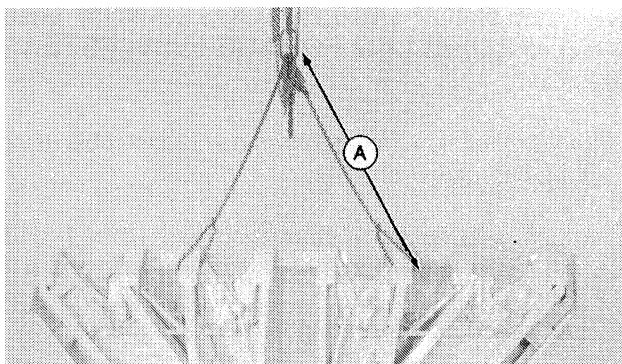
ATTENTION: Si un élévateur à fourche est utilisé, sa charge utile doit être d'au moins 3000 lb (1362 kg). N'engager les fourches QU'AUX points illustrés en (A).



OA6.E23499 E03.4RRCAS A 281183

1. Fixer les chaînes d'un palan comme illustré, avec des élingues d'environ 36 po (914 mm) (A) et soulever le récolteur pour le dégager du cadre d'expédition.

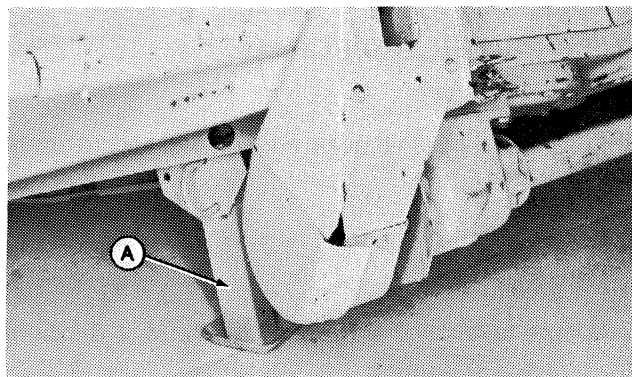
ATTENTION: Les chaînes et le palan doivent avoir une charge utile d'au moins 3000 lb (1362 kg).



OA6.E19414 E03.4RRCAS B 281183

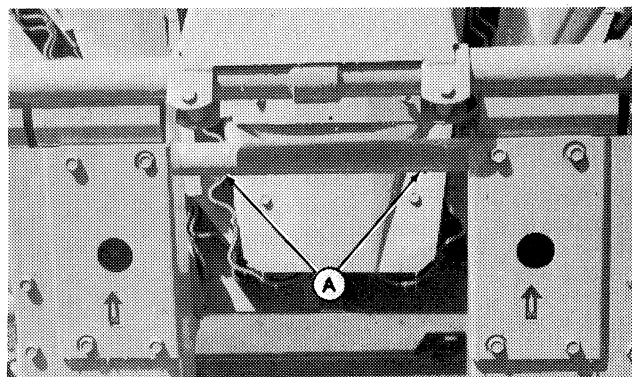
2. Descendre les béquilles (A) et les fixer avec les manettes.

ATTENTION: Les manettes doivent être fermement engagées.



OA6.E23064 E03.4RRCAS C 281183

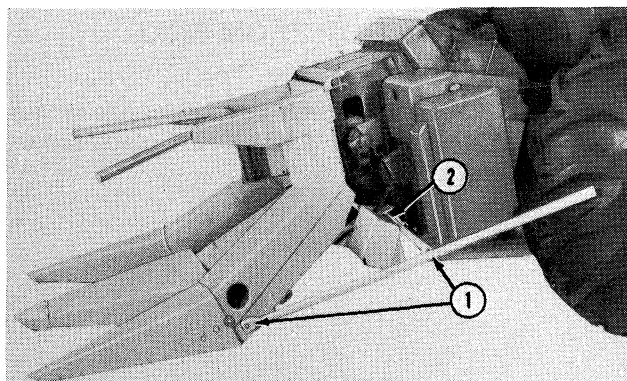
IMPORTANT: Ne placer les fourches du chariot élévateur QUE sous le tube (A) pour déplacer le récolteur.



OA6.E23073 E03.4RRCAS M 281183

MONTAGE DES DÉFLECTEURS DE RÉCOLTE (2 RANGS SEULEMENT) (ENSILEUSES AUTOMOTRICES SEULEMENT)

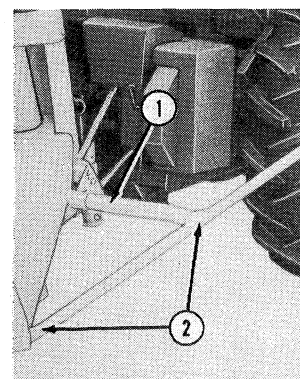
1. Fixer le déflecteur de récolte avec les vis à tête six pans de 1/2 x 1-1/4 po, des rondelles plates de 17/32 x 1-1/4 x 0.060 po, des rondelles-frein et des écrous.
2. Terminer le montage avec des vis à tête six pans de 1/2 x 2-1/4 po, des rondelles-frein et des écrous.
3. Répéter l'opération du côté opposé de la machine.



OA6:E19131 E03:4RRCAS N 281183

MONTAGE DES DÉFLECTEURS DE RÉCOLTE (3 RANGS SEULEMENT) (ENSILEUSES AUTOMOTRICES SEULEMENT)

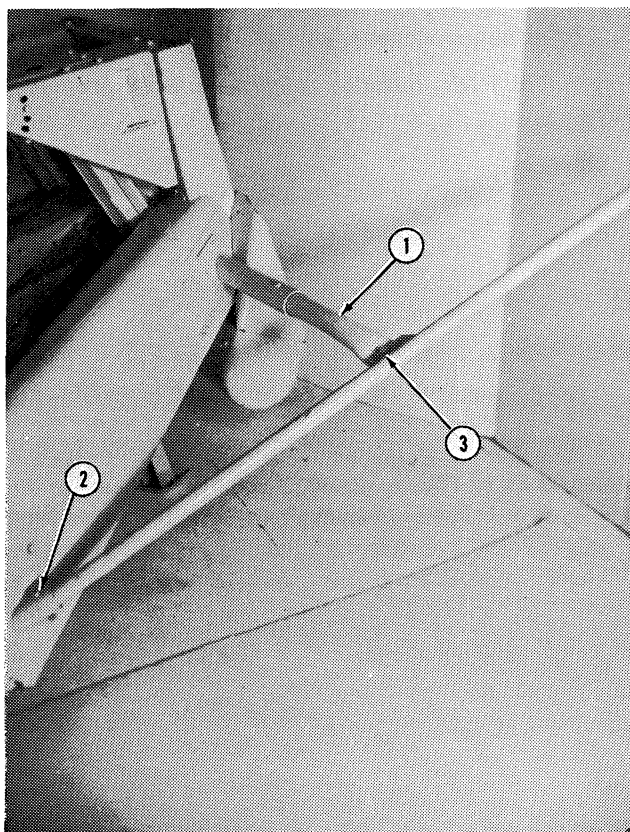
1. Monter le tube de rallonge sur le châssis avec une vis à tête six pans de 3/8 x 3-1/4 po et un écrou.
2. Fixer le tube du déflecteur avec deux vis à tête six pans de 1/2 x 1-1/4 po, des rondelles plates de 17/32 x 1-3/8 x 0,120 po et les écrous. Répéter l'opération de l'autre côté de la machine.



OA6:E19132 E03:4RRCAS O 281183

MONTAGE DES DÉFLECTEURS DE RÉCOLTE (4 RANGS SEULEMENT) (ENSILEUSES AUTOMOTRICES SEULEMENT)

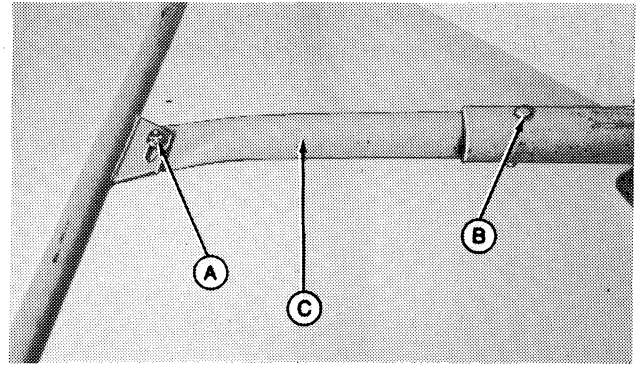
1. Monter le tube de rallonge sur le support et fixer avec la boulonnerie d'origine.
2. Fixer le tube au support avec une vis à tête six pans M12 x 70 et un écrou.
3. Fixer le tube avec une vis à tête six pans M12 x 25 et un écrou.
4. Répéter l'opération de l'autre côté de la machine.



OA6:E23063 E03:4RRCAS K 281183

RÉGLAGE DES DÉFLECTEURS DE RÉCOLTE (3 ET 4 RANGS) (ENSILEUSES AUTOMOTRICES SEULEMENT)

1. Desserrer l'écrou (A).
2. Déposer les boulons (B) et déplacer le tube (C) à la position voulue (centrer les trous dans les deux tubes).
3. Remonter le boulon et l'écrou. Serrer l'écrou (A).



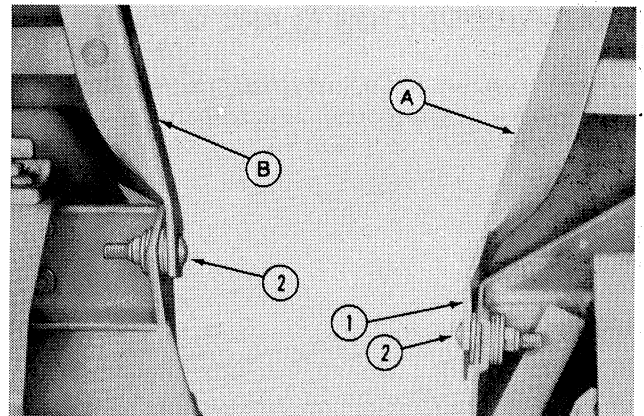
OA6:E19379 E03:4RRCAS Q 281183

MONTAGE DES POINTES DE DIVISEURS (3 ET 4 RANGS)

Déposer les pointes de leur position d'expédition et jeter les supports d'expédition.

Pour monter les pointes, procéder comme suit:

1. Engager le pivot d'articulation dans le trou de la tôle des diviseurs extérieurs à la profondeur maximum (3 rangs seulement).
2. Relever la pointe sur la tôle des diviseurs extérieurs avec un boulon. Monter les rondelles plates entre le diviseur et la pointe pour fixer l'articulation dans le pivot et monter au moins une rondelle derrière l'écrou.

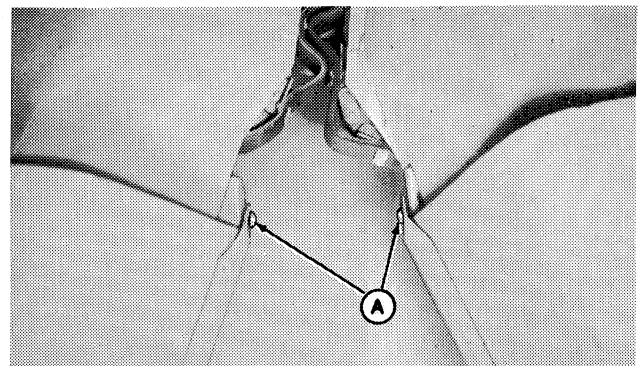


A - Pointes extérieures
B - Pointes intérieures

OA6:E16199 E03:4RRCAS P 281183

3. À l'aide de cette boulonnerie, fixer les deux pointes extérieures et les pointes centrales avec des boulons (A), des rondelles et des écrous.

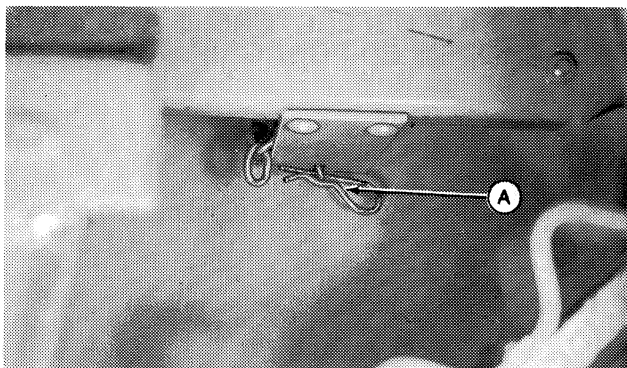
IMPORTANT: NE PAS serrer les écrous excessivement, les pointes doivent pouvoir pivoter librement.



OA6:E22738 E03:4RRCAS E 281183

4. En commençant à la pointe extérieure, fixer la chaîne à l'intérieur de la pointe, faire passer les maillons dans la fente. Fixer avec une goupille-ressort (A) comme illustré.

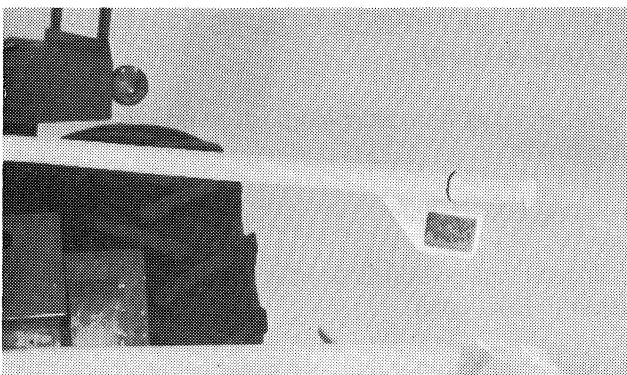
Régler l'horizontalité des autres pointes de diviseurs en commençant par la pointe extérieure.



OA6.E22739 E03.4RRCAS F 281183

RÉGLAGE DU RÉFLECTEUR (3 ET 4 RANGS)

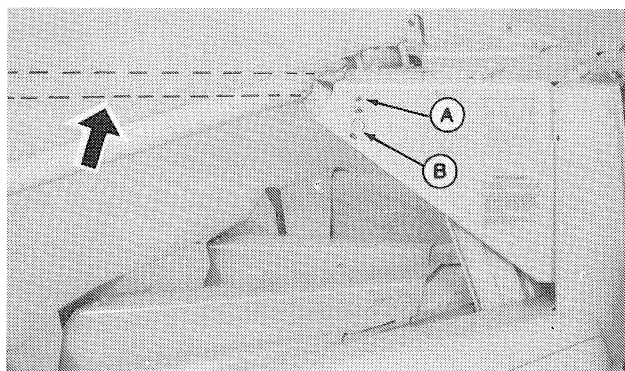
Desserrer la vis et régler le réflecteur de sorte que la surface réfléchissante soit perpendiculaire au sol. Resserrer la vis.



OA6.E23065 E03.4RRCAS L 281183

RÉGLAGE DES DIVISEURS DE RÉCOLTE (4 RANGS SEULEMENT)

1. Retirer les deux boulons de la position (A).
2. Lever les diviseurs de récolte à la position normale de travail.
3. Remonter les boulons dans les fentes (B) et les fixer fermement.



OA6.E19419 E03.4RRCAS G 281183

Fiche technique

	Récolteur 4 rangs	Récolteur 3 rangs étroits	Récolteur 3 rangs larges	Récolteur 2 rangs étroits	Récolteur 2 rangs larges	Récolteur 1 rang
Largeur:	116 po (2946 mm)	95 po (2413 mm)	108.5 po (2756 mm)	57.5 po (1461 mm)	74.5 po (1892 mm)	35 po (889 mm)
Longueur:						
Avec pointes longues	100 po (2540 mm)	101 po (2565 mm)	101 po (2565 mm)	75 po (1905 mm)	75 po (1905 mm)	74 po (1880 mm)
Avec pointes courtes	85 po (2159 mm)	—	—	—	—	—
Hauteur:	41 po (1041 mm)	36 po (914 mm)	36 po (914 mm)	36 po (914 mm)	36 po (914 mm)	36 po (914 mm)
Poids:	2600 lb (1179 kg)	1450 lb (658 kg)	1482 lb (672 kg)	705 lb (320 kg)	715 lb (324 kg)	505 lb (229 kg)
Écartement des rangs:	28-32 po (711-812 mm)	28-34 po (711-864 mm)	36-40 po (914-1016 mm)	28-34 po (711-864 mm)	36-40 po (914-1016 mm)	—
Vitesse: Courroies preneuses	419 pi/mn (213 m/mn)	313 pi/mn (1,59 m/sec)	313 pi/mn (1,59 m/mn)	313 pi/mn (1,59 m/mn)	313 pi/mn (1,59 m/mn)	313 pi/mn (1,59 m/mn)
Couteau oscillant	875 coups par minute	768 coups par minute	768 coups par minute	768 coups par minute	768 coups par minute	768 coups par minute
Rouleau- moteur	340 tr/mn	293 tr/mn	293 tr/mn	384 tr/mn	384 tr/mn	384 tr/mn

Courroies preneuses	(1, 2 et 3 rangs) Courroies preneuses en caoutchouc montées sur chaînes (4 rangs seulement) Courroies preneuses en caoutchouc montées sur chaînes sans fin
Pointes de diviseurs	Réglables et flottantes
Commande de rang	(1, 2 et 3 rangs) par pignon exposé (4 rangs seulement) par pignon dans le boîtier d'engrenages
Couteaux oscillants et latéraux	Tranchant traité au carbure de tungstène
Guide supérieur de tige	(1, 2 et 3 rangs) Fixe (4 rangs seulement) Réglable
Graissage	(1 et 2 rangs) Graisseurs séparés (3 rangs seulement) Graissage centralisé « Multi-Luber » (4 rangs seulement) Collecteurs de graissage

(Les caractéristiques et les modèles peuvent être modifiés sans préavis)

OA6: E03.4RRCSP C 281183

NUMÉRO DE SÉRIE

Lors de la commande de pièces de rechange, toujours donner au concessionnaire le numéro de modèle et le numéro de série qui figurent sur la plaque d'identification, du côté gauche du récolteur. Le concessionnaire John Deere a besoin de ces renseignements pour assurer un service rapide et efficace.

Noter le numéro de série à l'emplacement ci-dessous.

Le numéro de série du récolteur figure du côté gauche du châssis.

No de série du récolteur _____

Date d'achat _____ 19__

(À remplir par l'acheteur)

OA6: E03.4RRCSP B 281183

Index

	Page		Page
A			
Accessoires	14	Dépose des chaînes preneuses 3, 4, 5 et 6	45
Alourdissement des roues directrices et masses d'alourdissement de type valise	6	(4 rangs seulement)	
(ensileuses automotrices seulement)		Dépose du couteau (1 et 2 rangs)	34
Avant l'utilisation	3	(3 rangs seulement)	39
		(4 rangs seulement)	48
B,C			
Biellette transversale, réglage	47	Démontage du cadre d'expédition	51
(4 rangs seulement)		(4 rangs seulement)	
Boulon de butée du timon	12	Dépose du tube de support	49
Chaîne des couteaux, réglage	36	(4 rangs seulement)	
(3 rangs seulement)		Dépose et remplacement des couteaux et du protecteur de couteau oscillant (1 et 2 rangs)	35
Chaîne des rouleaux d'alimentation, réglage	33	(3 rangs seulement)	40
(2 rangs seulement)		(4 rangs seulement)	48
Chaîne principale du récolteur, réglage	30	Diviseur supérieur de récolte, réglage	49
Chaînes preneuses, réglage (1 et 2 rangs)	33		
(3 rangs seulement)	36	E,F	
(4 rangs seulement)	42	Entretien périodique	19
Chaînes	18	Toutes les 10 heures	20 et 21
Choix d'une graisse	17	Toutes les 100 heures	22
Choix de l'huile du boîtier d'engrenages	17	Toutes les 250 heures	23
(4 rangs seulement)		Entretien	29
Choix du pignon de commande	6	Entretises de roues avant	14
Code de la route	5	(ensileuses automotrices seulement)	
Collecteurs de graissage	19	Fiche technique	55
(4 rangs seulement)			
Quand ne pas utiliser le dispositif de guidage ROW-TRAK	12	G,H,J	
Conduite sur les voies publiques	4	Graissage centralisé « Multi-Luber »	18
Contact avec les pièces mobiles	4	(3 rangs seulement)	
Contrôle de fonctionnement du guidage ROW-TRAK	13	Graissage et entretien	16
		Guidage ROW-TRAK	15
D			
Débourreur de rouleaux	46	(3 et 4 rangs)	
(4 rangs seulement)		Guidage ROW-TRAK	12
Défecteurs de récolte, réglage	53	Hauteur des couteaux, réglage	11
(3 et 4 rangs)		Hauteur des pointes de diviseurs, réglage (1 et 2 rangs)	11
Dépose des chaînes preneuses 1, 2, 7 et 8	44	(3 et 4 rangs)	11
(4 rangs seulement)		Jeu des couteaux, réglage	31

L,M,O

	Page
Limiteur d'effort, réglage (1, 2 et 3 rangs) (4 rangs seulement).....	32
Mesures anglo-saxonnes.....	30
Mesures métriques.....	29
Montage des déflecteurs de récolte (2 rangs seulement).....	52
(3 rangs seulement).....	52
(4 rangs seulement).....	52
Montage des pointes de diviseurs.....	53
(3 et 4 rangs)	
Montage du pignon et des tendeurs6	
(ensileuses automotrices seulement)	
Montage.....	51
Obstruction des canalisations de graissage centralisé ou des roulements.....	41
(3 rangs seulement)	

P

Paliers des couteaux.....	30
Pignon d'accélération du récolteur.....	14
Plaques d'obturation.....	15
(3 rangs/3950 seulement)	
Pointes de diviseurs.....	14
(4 rangs seulement)	
Pose du récolteur sur l'ensileuse.....	7
(ensileuses automotrices seulement)	
Pose du récolteur sur l'ensileuse.....	9
(ensileuses remorquées seulement)	
Pose et dépose.....	6
Préparation à la dépose des chaînes preneuses.....	44
(4 rangs seulement)	
Réparation des canalisations de graissage.....	41
(3 rangs seulement)	
Préparation ou réglage à la dépose des chaînes preneuses.....	42
(4 rangs seulement)	
Protecteurs d'essieu du tracteur.....	15
Protection contre le bruit.....	3

R,S

Rallonges d'essieu.....	14
(ensileuses remorquées seulement)	
Réflecteur, réglage.....	54
(3 et 4 rangs)	

Registre du couteau, réglage (1 et 2 rangs).....	34
(3 rangs seulement).....	38
(4 rangs seulement).....	47
Réglage des diviseurs de récolte.....	54
(4 rangs seulement)	
Réglages:	
Biellette transversale.....	47
(4 rangs seulement)	
Chaîne des couteaux (3 rangs seulement).....	36
Chaîne de commande des rouleaux d'alimentation.....	33
(2 rangs seulement)	
Chaînes preneuses (1 et 2 rangs).....	33
(3 rangs seulement).....	36
(4 rangs seulement).....	42
Chaîne de commande principale du récolteur.....	30
Débourreurs de rouleaux (4 rangs seulement).....	46
Déflecteurs de récolte (3 et 4 rangs seulement).....	53
Diviseur supérieur de récolte.....	49
(4 rangs seulement)	
Hauteur du couteau.....	11
Hauteur des pointes de diviseurs (1 et 2 rangs).....	11
(3 et 4 rangs).....	11
Jeu du couteau.....	31
Limiteur d'effort (1, 2 et 3 rangs).....	31
(4 rangs seulement).....	32
Plaques d'obturation.....	35
(3 rangs/3950 seulement)	
Réflecteur (3 et 4 rangs).....	54
Registre du couteau (1 et 2 rangs).....	34
(3 rangs seulement).....	38
(4 rangs seulement).....	47
Remise en service.....	50
Remplacement des courroies preneuses.....	32
Remplacement des pivots de couteaux.....	30
Sécurité.....	2
Stockage en fin de saison.....	50
Symboles de graissage.....	16
Synchronisation des chaînes preneuses.....	46
(4 rangs seulement)	

T,U,V**Page**

Table des matières.....	1
Tableau de diagnostic.....	24
Tableau des couples de serrage.....	29
Transport.....	10
(ensileuses automotrices seulement)	
(ensileuses remorquées seulement)	
Utilisation du récolteur.....	11
Vérification de la neutralisation du guidage	13

Service

Votre concessionnaire John Deere tire sa fierté du service qu'il met à votre disposition.

Pièces John Deere

Nous pouvons contribuer à réduire vos temps morts à un minimum. C'est pourquoi nous disposons d'un vaste inventaire de pièces de rechange - pour devancer vos besoins.



Outillage approprié

Nos bancs d'essai et notre outillage de précision permettent à nos techniciens de remédier rapidement à tous vos problèmes de matériel.



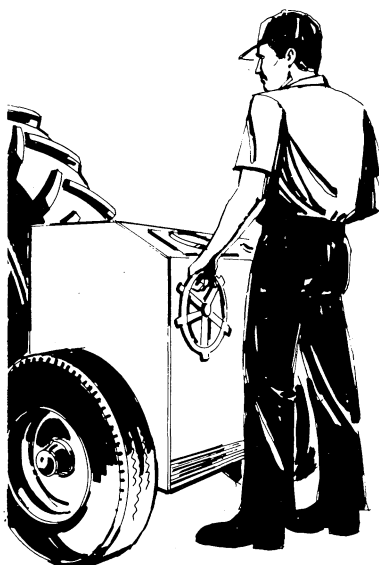
Techniciens compétents

L'étude ne finit jamais pour un technicien John Deere. Des cours de perfectionnement, donnés régulièrement, permettent à notre personnel de se tenir continuellement au courant des nouveaux matériels et des techniques d'entretien. Vous pouvez compter sur leur expérience.



Service rapide

Notre objectif est de vous assurer un service rapide et compétent, chez vous ou dans nos ateliers. Faites appel à nous, nous sommes là pour vous servir.



La supériorité du service John Deere: être là

